

Moyz Kniha Exodus, Kap. I.

I. Nebojte se: ja vas smit budem, a deti vaše. ~~et~~ potes byt D. Sup. 47. 12.
 gub, a dobrotime a labodne mlumil gym.
 II. 22. I bidel w Egypte zempecfu czeladu stea smebo: a zim byl za- E. Num. 22. 39.
 sto a deset rofuv. I widel affraymowych synu az do tretyho posolenia e
 synone take Machyr syna Manassesomebo vodili sa na folenais Jozeffo,
 mgeb. 23. Ktere neu foiz byli prestli mlumil bratrom swym: fo smati = F. Debr. 11. 22.
 meq Dub was namstimi, a uini to ze wygdete z zemi tego do zemi ste
 ru zamzal prysabu Abrabamowi, Yzaatom, a Jafobowi.
 24. A foiz gub byl zamzal prysabu y byl pomecel: Dub was namst
 mj: s odnese foti me sebu z msta toboto.
 25. Umrel Jozeff, foiz dopnil sto a deset rofuv zimota smebo. A H. Ap. M. 236a
 napraveny z wonnym forenym, polozen gest do Trobu w Egypte. Ant. (br. 1035.
 cum per Ann.
 do Egypto
 prafu. Act.

Druhá kniha Moyzisoná
 menuje sa Exodus.
 Fo židomsky
 Veelle-Semotb.
 Kapitola I.

I. Ména synuů Izraelských, který byli wšeli do Egypta, 1. II. Rozmnože
 m gejub nony Faino nadarmo prestoditi ebie z nalozenim fajob,
 8. D zabýganu maysebo poslawa, a foiz sa stromali babi. 13. Mo ge,
 jeb zatopeni 22.

I. Gyto su ména synuů Izraelských, který byli wšeli do Egypta z
 Jafobem: geodnfajob, s czeladu swu wšeli:

RÍM. KAT. FARSKÝ ÚRAD
 CÍFER

2. Rúben, Symeon, Lévi, Judas,
 3. Yzabár, Zabulon, a Benjamin,
 4. Dan, a Neftalim, Jád, y Aser,
 5. Bylo teby mšicelbo lidu s tyeb, který byli posli z lidu Jafobomé
 do sedemdesát: ale Jozeff byl w Egypte.
 6. Ktery foiz umrel y mšicy bratre gebo y mšicy ta Rodina,
 7. Synové Izraelský rošli, a gatozto plod z zemi mjebázagrij
 množili sa: a posylneny melmy naplnili zem.

II. 8. Komtal mezijm nomy kral nad zemu Egypťskú, který nezna
 Jozeffa: y pomecel k lidu swému: Ne, lid synuů Izraelských mnohy gest
 a sijnegstý od nás.

10. Fodre, mudro bo fuzugme, zebý asnad nerozmnožil: a tak foiz
 by pripadla proty nám wagna, zebý sa nepridal nepřitelom našim, y foiz
 by nás obogomal, zebý nerýstet z zemi.

11. Protoz ustanovil nad nima Uradnistu robot, aby gub trápili =

Robotama: wstamili města posladim z Daraónowi, Fustom, a Ramesses.
 12. A čím mjeg gub sujomali, tým mjeg sa rozmnožovali, a rošli:
 13. I nenávideli synuů Izraelských Egypťský, a trápili gub posmj,
 magiej se gym:

14. Jaz do horstosti přiwádali zimot gejub stážyma robotami blata
 a cybel, y s fážou sluzbu, s fteru sa po robotách zemských sujomali.

15. A pomecel kral Egypťský babam židomským: mezy kteryma
 gedna sa menowala Seffora, Druhá Prua,

16. který přitýlgim: foiz babit budete pri porodu židomám, a priede ta
 porodu:

D. Sup. 47. 12.
 E. Num. 22. 39.
 F. Debr. 11. 22.
 G. Exod. 13. 19.
 H. Ap. M. 236a
 Ant. (br. 1035.
 cum per Ann.
 do Egypto
 prafu. Act.

Gen. 46. 8.
 I. Familyo

L. Gen. 46. 27.

M. Act. 7. 17.

N. Ramesses
 Miamd qoi
 per 55. Ann.
 Regnabit ab
 Anno mundi
 2427. ad ann.
 2484.
 O. Beneficia
 gus olim Egyp
 to Collata.

P. Child. the
 Janon.

budely mužského pohlaví zabije ho: budely ženského zachováte ho.

B. Sebr. Elobim
sc. judicem.

17. Ale se Bosa báli bati, a neucimli medle rozkazu krála Egypťského ale zachovávali mužské pohlaví.

18. Kteréť kdy primolal k sebe, povedel král: Cože gest to, co ste učinili smieli, že ste oblaciu zachovávali?

19. Kteréť odpovedel: Hlegju židovskí, gako ženi Egypťské: nebo ony samy znažu sebe pri porodu babiti a prve nezly my s nim priobázame, toda

20. Protož dobre Bús učinil babám: y rostel lid, y posylnomal sa velmož.

21. Ale že se Bosa báli bati, vystarvil jim domi: 22. Kedy přifázal Faraos mšicému lidu svému mluvícej: Čofolněť mužského pohlaví sa narodi do potoka v bode: čofolněť ženského, zachováte.

Kapitola II.

I. Moysiš na modu vyloženi, a odtud vytabnuty, od mátti sa choval z Farazu děni Faraónověť, která ho za syna přigala. I. II. Pre zabijani Egypťské do zemi Madjanské od strachu krála utécl; II. III. Kdiz tam vzal za manželku dceru kňezovu, dvoch synu spłodil. 21.

2. Fotom vyšel muž z domu Lem: a vzal manželku s posolená svá, a porodila syna: a kdy videla že gest krásny,

3. Ktera pocala y porodila syna: a kdy videla že gest krásny, řekla ho za try měsice.

4. A kdy ho kdy takiti nemobla, vzala fofyjel z rožitoněť syti y obmazala ho flegem a smolu: y položila doho nemluviatto, a vyložila ho na slachorině pri brehu potoka.

5. A kdy opodal stála sestra gebo, a sledela čo sa s nym stane. 6. A kdy dceru Faraónová vysla, aby sa umývala v potoku: y ženi si geť žanu gisli po brehu potoka. Ktera kdy byla videla fofyjel: na slachorině, postala gedni z foyu služebny: a princeny

7. Kdy otvrela y videla v něm malicebo že plaie, šitomala sa nad nym mluvícej: Ž nemluviatěť židovskis gest tento.

8. Kterěť sestra dšata povedela: Čcesly, abych gisla, a zavolala tebe ženu židovsku, která by mōbla chovati nemluviatto?

9. Odpovedela: Ji. Gisla dšata, a zavolala mátku svú kterěť mluvíla dceru Faraónová: Nezni povedela, dšata toto, a chováť ny ho: vá tebe sam zaplatu tvú. řigala žena, y chovala dšata: a yroste oddala dceru Faraónověť.

10. Kteréť ona přigala za syna, y nazvala meno gebo, Moysiš, mluvícej: Nebo sem ho z mody vzala.

11. A kdy dvoch kdy byl odrostel Moysiš, vyšel s svým bratrom: a videl trápeni geis y muža Egypťského, který uderil některěbo ženu židovsku bratrim svým.

12. A kdy se byl sem y tam oblédel, a nebyl videl žádněbo přitom, zabitebo Egypťského zatopal do písku.

13. Y kdy byl vyšel na druhý den videl dvoch židú že se vadca: a povedel temu který frjndu činil: Treco bigesi blizny to tvěbo?

14. Kteréť odpovedel: Kdo teba ustanovil za knyza, a za sūdca nad nama? Zdály zabiti mna ches ty, gako sy mēra zabil Egypťského? Bál se Moysiš, y povedel: Jato sa tato věc zgdavná stala?

15. A vyřisal Faraos rec tuto, y bledal zabiti Moysiša: který kdy vyšel od tváni gebo, bydel v zemi Madjanské, a posadil se medla studni.

C. amitt ear
Familia prole
a spiby
remuneraz
mendaiu
sed pictare.

D. Inj. 6. 20.
E. Sebr. 11. 28.
F. No. 11. 2433.
Ant. (br. 1541).
No. 41, post
mortis Leon.

G. Act. 7. 21.
H. Sebr. 11. 25.
I. Littus
I. Carcto.

L. No. 11. 2473.
Ant. (br. 1531).
M. unil ca fra
fectis operum
Pils.

N. Sebr. 11. 24.
A. sluvij arena

B. res 202 Sebr.

Mojz. Exod. Kap. II. a III.

16. A fies Madjanský mel sedem dier, fteré byti pristi aby tábla mo-
du: a fôiz naplnili žlabi chtëli napáqafi štáda Ťta fwebo.
17. Ki tomu pristi pástyre, a odebali gub: y pomstal Mojziss, a fôiz
obšdgil dževfi, napogil omce geich.
18. Které fôiz se byli navrátili k Raquclowi Ťku fvému, povedel
k nim: Prcio ste, pristi štôršég gaš ginác:
19. Odpovedeli: Mus Egypťsky vyslobodil nás z ruky pástyrúv:
našto y wodu snama a tábel, a napogil omce.
20. A on povedel: fde gest: prcio ste prepústili Ťloveta: zavolágte
yo, aby fbyk leba poqedel.
III. 21. Leboj spřisábu se zavázal Mojziss, že s nym bude býdet. a wza
Zefforu dčeru, gebo za manželku:
22. Která mu porodila fjna, fterébo nazval džersam, mluwicy:
Prichozj sem byl w zemi cuzég. Druhébo tale porodila, fterébo nazval Ťli
ezer s mluwicy: Nebo Bús Ťta mébo tomocnyf móg wyslobodil mna
z moci Faraónowég.
23. Ale po mnohem casu umrel Egypťsky kral: a wzdychájicj
fynové Izraelsky, pre Ťoboti fšpřemim narifali: y wystúpil frif geich
k Bobu od Ťobot.
24. Y wyslyšal fšpřem geich, a rozpomenul sa na fmlúwu, fterú byl
uimil z Ťabrahamem, Izaákem, a z Jákobem.
25. Y wzbledel se Jan Bús na fjnu Izraelskych, a poznal geich.

Kapitola III.

I. Kdiz se ufájal Jan Mojzissowi, fterý pášel omce fšwagromé, poslal ho k fjnom Izrael
kjm, aby geich z moci Faraónowég wyslobodil. II. Mojziss, kdiz sebe štázonal
util, y potmázonal sa od Jána. II.
I. Ale Mojziss k pášel omce Jétra fšwaga fwebo kňeža Madjanského: a
kdiz byl znal štádo do prostred píšťta, prifsel na horu Boží Džereb.
2. Y ufájal se mu Jan w plameni ohňa s prostred frá: a widel-
zeby feršoral, a žeby sa nespálowal.
3. Protož povedel Mojziss: Húqdem, a uwidjm wideny toto welife, prcio
sa nespálowe, fer.
4. Ale fôiz widel Jan žeby gifel, aby widet mohel, wolal náňbo sprost-
red frá, y mluwil; Mojziss, Mojziss: fterý odpovedel: Tu sem.
5. A on povedel: Ťem se nepřiblyžig: wzyúg obum z noch trojeb: Ne-
bo mysto na fterém štôjss, zem swatá gest.
6. Y povedel: "Ja sem Bús Ťta twébo: Bús Ťabrahamúv, Bús Jzaákúv
a Bús Jákobúv. Zafryl Mojziss tmár fřu: nebo nesiel hľadeti na Bôra.
7. Kterému povedel Jan: Widel sem trápeni, lidu mébo w Egypťe, a frif
gebo sem fšpřal pre oštrof tych pánúgú nať Ťobotama.
8. A fôiz sem uznal žalost, gebo zesel sem, abych ho wyslobodil z ruk
Egypťskyh, y abych ho wymédel z zemi tég, do zemi dobrej, a prošťranéj
do zemi fterá teče mľefem a medem a na myšta Kananéjškého, a Jétra
begškého y Amorréjškého, y Ferezéjškého, y Dewéjškého, y Jebuzéjškého.
9. Protož frif fjnúm Izraelskych prifsel k mne: a widel sem trápe-
ni geich, s fterým sa súžugu od Egypťskyh.
10. Ale poď, a poslem teba k Faraónowi, abys wýwédel lid móg
fjnu Izraelskych z Egypťta.
II. Y povedel Mojziss k Bobu fto sem ja abych gifel k Faraónowi, y =

C. Valdeus
principi.
D. Patro
quidam arum
interpretantur.
E. Colliq
pate
videt ca 1100 10.
20. toufand
24. 48
E. infr. 18. 22.
1. Cor. 23. 14.
F. Jebr. Person
signif. advena.
G. signif. Dei ad
jurata

H. A. M. 2512.
Aut. Br. 1491.
Mojz. 80.
I. Angelus in domo
I. Hebr. Act. 7. 50
L. Rubus ardens
et illatus dignif
Izrael in Egypťo
afflictus, fto ope
Sianna illatus
et mystic plur.
cha.
M. f. in Angelo
Aut. Br. ipse
quod magnus
longus Angel.
Aug. in Exod.
C. 3.
N. Matt. 22. 32.
Mar. 12. 26.
Luc. 20. 37

A. fertilis terra

abych vyvedel synu Izraelských z Egypta.

12. Ktery mi povedel: Ja s tebu budem: a toto znameni met budeš: ze sem teba poslal: Kteriz vyvedesi lid murg z Egypta obetomat budeš obet na hori tega.

13. Povedel Mojziss f Bohu: Dle ja pugdem f synom Izraelským, y pomim gym: Buh Otciim wassch poslal mnia f wam. Gesty se mnia opytomat budu: Gake ma meno: Co gym pomim?

14. Povedel Buh f Mojzissomi: Ja sem ktery sem t mluvil: Takto po mji synom Izraelským: Ktery gest* poslal mnia f wam.

15. Y zase povedel Buh f Mojzissomi: Toto pomim synom Izraelským: Pan Buh Otciim wassch, Buh Abrahamum, Buh Yaafum, a Buh Jakobum poslal mnia f wam: toto meno mam na wety, a toto pripomynani me gest od narodu do narodu.

16. Di, a zromazdi starstych z lidu Izraelskeho, a pomim f njm: Pan Buh Otciim wassch ufazal se mji, Buh Abrahamum, Buh Yaafum, a Buh Jakobum, mluvicj: Namstivujice, namstivil sem was, y widel sem wsceto co se wam pribodilo w Egypte.

17. Y povedel sem ze was wyvedem strapena Agypstkeho do zemi: Kananea, a Sethea, y Jebucea Amorrhea, y Ferezea, y Henea, y Jebu zea, do zemi tekucg mlefen, a medem.

18. Y upostebnu hlasu twemu: wegdes ty, y starstj lid Izraelsky f kraj lom Agypstemu, a pomim f nemu: Pan Buh Sidomsky pomolal nas: pugde me za troj dny cestu na pust aby sme obetomali obet Panu Bohu nasemu.

19. Ale ja njm, ze was neprestj kral Agypstj, abyste gisti, frome str ze kufu moenu.

20. Protoz roztahnem kufu mu, a bit budem lid Agypstj w wscetjch di, woch njch, fterc wytonawat mam w prostred njch: potom prepusti was.

21. Y dam milost lidu tomuto pred Agypstjma: e a fciw wycba, zat budete nemygde prazny.

22. Ale wyprosy zena od sweg susedi, a od sweg hospodynj, nadobi strj brne, a zlate: a wlozite gjch na synu a na dceri wase, a oblipite Agjpt.

Kapitola IV.

I. Mojziss troje znameni od Boha prijat. 1. II. Do Egypta z Manželku gisel. 10.

Manželka fciw obrezala syna wylobodila ho od nebezpcienstwa. 27. III.

Haron bratru Mojzissomi naprotj gisel, a spoli gisli f synom Izraelským.

I. Lidiz odpovedel Mojziss, mluvil: Neuwera ny, any neupostebnu ytasu nemu, ale poveda: Neufazal se tebe Pan.

2. Protoz povedel f nemu: Co gest to, co drziss w kuce tweg? Odpovedel: Kalica, aneb Frut.

3. Y povedel Pan: Wbood ho na zem. Wbodil, a obracen gest na bada, tal ze utefal Mojziss.

4. Y povedel Pan: Roztahni kufu, a ulap ho za ocas gebo, Roz tahel a drjal, y obracen gest na frut.

5. Povedel, aby wterili, ze tebe ufazal Pan Buh Otciim twjch, Buh Abrahamum, Buh Yaafum, a Buh Jakobum.

6. Y zase povedel Pan: Wloz kufu twu do niader twjch. Kteru fciw byl wlozil do niader, wynial malomocnu gafozto frieb.

7. Povedel, wloz zase kufu twu do niader twjch. Wlozil, a zase wynial, a byla podobna ginstemu telu.

B. a me ipso n aliunde habens origina * seu febora.

C. ut hoc mi recordens in illo.

D. camo grafo q. d. p. in u. w. l. u. a. t.

E. w. fr. II. 2. 12. 35.

F. hae tria portenta sig. nif. p. r. a. b. e. l. i. c. a. s. u. a. p. p. l. i. c. a. t. e. s. i. m. u. l. c. o. n. t. e. d. e. m. p. t. i. o. d.

8. Povedel, gesty neumerá tebe, a neuposlechnu teči znamena primyžo uniera slovu znamena družeba.

9. Gesty je any drogim sje tymto znamenám neumerá, any neuposlechnu hlasu tvému: naber vodi s potofa, a vyleg gu na zem, a cokol nel naberest s potofa obrati sa na frem.

10. Povedel Mojžiš: Prosim Pane, nejestem vynllyvny od včerágska, a o pozdnejšyho gajzta sem.

11. Povedel Pan k niemu: Kdo učinil usta cloveta? aneb kdo ude-
lal niemébo, a sluchébo, vidomébo, a slepébo? cily ne já?

12. Di téboj, a já budem v ustách tvých: y naučím teba čo máš mluvit. Ale on povedel: Prosim Pane, posli tobo, fobo poslat máš d-
14. Rozbierány Pan na Mojžiša, povedel: Áaron bratr tvig s-
profolena Lemi, nym je gest, vynllyvny: Ale on vygde naproty tebe, a fobý teba uridi radovat sa bude s fraca.

15. Mluvi k niemu, a vlož slova mé do ust gebo; a já budem v-
ustách tvých, y v ustách gebo, y uřazem vám čo máte činiti.

16. On mluvit bude za teba, k lidu, a bude usta tvé: ale ty mu budeš v-
v tych věcáb, které k Bohu přináležejí.

17. Prut take tento vezmi do ruki tvé, sťže sťže činit budeš znameni.

18. Gisel odtud Mojžiš, a navrátil sa k Jethro švagrom svému, y po-
vedel mu: Půjdem a navráťm sa k bratrom nym do Egypta, abych mi-
šel žimily, sje gesté. Seteremu povedel Jethro: Di v posloji.

19. Leboj mluvil Pan k Mojžišovi v zemi Madyansteg: Di, a navráť-
sa do Egypta: Nebo zemreli mšci, sťže sledali život tvig s-
20. Vzal protoj Mojžiš manželku svou, y synu svých, a vysadil gebo-
na oslu, y navrátil sa do Egypta, fobý nesel prut v ruce své.

21. Y mluvil mu Pan fobý se navracoval do Egypta: Dag pozor, abys mšciž zářast, které sem složil do moy tvé, dělal před Faraónem: já zatvorím: fraco gebo, a neprepúšti lid.

22. Y pomysl k niemu: Toto pověda Pan: Syn můj prvorozený -
gest Izrael.

23. Povedel sem tebe: Prepúšť syna mého, aby mi služil; a nechtel s-
by bo prepúštit: Ale já zabijem syna tvého prvorozeného.

24. A fobý byl v cestě na hospodě potkal se s nym Pan, a chtel bo zabiti.

25. Ined vzala Džeffora nag ostréjšu skalú a obrezala neobrezel-
syna svého, y dořkla se nob gebo, a povedela: Da ženicha frmi ty sje mý?

26. Y prepúštil bo ángel fobý byla povedela: Da ženicha frmi ty sje mý-
pre obrezování.

27. Ale povedel Pan k Áaronovi: Di naproty Mojžišovi na púst-
sťže gisel naproty niemu na čoru Boží, y poljbil ho.

28. A rozprává Mojžiš Áaronovi mšciž slova Pane sťžema-
bo byl postal v znameni které byl rozřazal.

29. A prišli spold y zvolali mšcižých stáříšých z synum Izraelských.

30. Y mluvil Áaron mšciž slova, které byl povědal Pan k Mojžišovi: a činil znameni před lidem.

31. Y uveril lid, a stýřali žebý navstřivil Pan synum Izraelských, a žebý se byl vzbledel na trápeni gebo, a sťloneni potlonili se.

B. Matth. 10. 2a
C. reddo te fa unnd

D. magis ido ned v cha Mediam.

E. vřst: 7. 2.

F. g. d. Confules pro eo dēd.

G. vitam

H. pro apnos sa.

I. permittā indurari subtrahendo grad freg. 11 Mor. 2

L. qua Angelū montu cogno vrent Deum vřatit sje hor di, good filid junioris hucuz u circumcedent Jtha.

M. s. Moysi

N. redmi redan quine filij moi

O. s. Angelus

A. s. sina.

B. Moysi inter pres.

Kapitola V.

I. Moyziss, a Aaron Faraónovi povedeli rozkaz: Boží stěre on zapovídal, a každý sčeg Izraelských sčegomel, y plém gym nedopustil; II. D čem sebe onj stěromali před Moyzisse, ale Moyziss před Fánem. 15.

1. Potom vesli: Moyziss, y Aaron, a povedeli Faraónovi: Toto mluvi Fán Bůh Izraelský: Prepuš lid můj, aby mý obětoma na pušti.

2. Ale on odpovedel: Kdo gest ten Fán, abych uposlehel hlasu gebo, y abych prepustil Izraěla: neznám Fána, a Izraěla neprepustim.

3. Y povedeli: Bůh židovský volal nás, abysme gisli cestu za tři dny na pušti, y abysme obětoma Fánu Bohu našemu: žeby ásnad neprípadel na nás mor, aneb meč.

4. Mluvil s nym král Egypťský: Křeco Moyziss, a Aaron podpužete lid od svých robot: Dite s robotám našim.

5. Y povedel Farao: Mnoby gest lid, zemi: vidjte je se zástup rozmnožil: tým více se rozmnoži. Sateľy gym odpočineľ od robot?

6. Protož přifazal w ten den Uradníkom robot, a vybiračom od lidu, mluvičy: 7. Uřádně nebudete více dávat lidu plém aby cybli robili, gako přveg: ale neš ony samy gidu a zbiragu štrinjstě.

8. A počet cybel, který předtjm robili, naložite na njih, any nic umeňšmat nebudete: nebo zabálagu, a proto vrěšca, mluvičy: Poďme, a obětugme Bohu našemu.

9. Neš sa potlačágu robotama, a neš gub vyplnugu: aby neodpočivali na stěmách lhamých.

10. Šebdy šdiz myšli Uradní robot, a vybirače, povedeli s lidu: Šakto pompě Farao: Nedám vám plém.

11. Dite, a ščelohief nagiti budete moci zbirágte, any sa vám nic umeňšomat nebude z roboti našeg.

12. A rozprebel sa lid po vsčckěg žemi Egypťšeg aby zbirali štrinjstě to na mjšto plém.

13. Uradnyci take robot ponúfali gub, mluvičy: Vyplňte robu smú faj, šodennie, gako šte přveg obyčaj mynali, šdiz sa vám plém dávali.

14. Y bicovali tčeb, který předč mědi nad robotama šgnúw Izraelských šdiz vybirače Faraónovi pompěali. Křeco nemyplnužete počet cybel gako přveg, any měra, any šnel.

II. 15. Y přišli předny s šgnúw Izraelských a narířali před Faraónem křeco taľ čimš moty šlužebným tým.

16. Plém sa nám nedávágu a cybli sa take rozřazugu: šle šlužebnici tmoži s bičama sa bičágu, a nespřancolině sa moty lidu tvěmu nřřonámě.

17. který povedel: Zabálate, a proto pompěate: Poďme, a obětugme Fánu.

18. Protož dite, a pracušte: plém sa vám dávat nebude, a vyđámat budete običágný počet s cybel.

19. Y videli seba předny s šgnúw Izraelských že su w žlém postě, menj, proto že sa gym povedělo: Nebude sa nic umeňšomat s cybel přveg geden fajdy den.

20. Y potřali se s Moyzisse, a s Aaronem, který řřali napotřivá nym, šdiz nřřebázali od Faraóna:

21. Y povedeli s nym: Neš Fán Bůh nřřdi, a řřdi, že šte zosřřiněliř mřřniu našu před Faraónem, a před šlužebnířami gebo, y dali šte mu -

meč, aby nás pozabígal.

C. A. Mons
80. taromio
83. Mundi
2912
Ant. Chr. 1401
D. Hebr. ut festus
calibret se. kole
niter sacrofici
candor.
E. Hebr. cessare
facinus.

F. sic demon
sua mancipia
paleis seu
velis terrenis
occupat.

G. injuria in
vidua in pra
sicut derivant
ne kil. rēg
offendant.

A. abominabi
lim
B. fanatos nonen.

22. A namrátil sa Mojžiš k Fánu, y povedel, Fane, preto s' trápil lid tento? preto s' mňa postal.
 23. Nebo od toho času, gal sem vesel k Faraónovi, abyš mlúvil megménu tvém, trápil lid tvig, a nerozľobodil s' gjub.

Kapitola VI.

I. Fotěšil Bůb Izrabělských strze Mojžiša, z zastřbením žemí Kanaanské; 1. L. Vyhláda sa Rod Rubenim, Symeonim, a Lévi, az do Mojžiša čáso

A povedel Fán k Mojžišovi: Dvél uměšš' co učiním Faraónovi: ne bo strze ruku žlnú prepusti gjub, a strze ruku mocnú vyžene gjub z žemí svéq. 2. Y mlúvil Fán k Mojžišovi, pomědagjcy: Já Fán

3. Ftery sem se utázal Abrahamovi, Izaáfovi, a Jáfobovi, za Bůba msemotřilýbo a mēna mébo Adonaj, neoznámil sem jim. 4. Y smlúmu sem učinil s njma, abyš jim dal žemí Kanaanskú, žemí pu

tomána gejub, w fteryg bždeli počětny. 5. Já křalýšal žyžlemi žymim Izrabělských, (fteryg Egypťsky potlačili-gjub: y rozpomenyl sem sa na nüg šib. 6. Ftoťo pomeč žymim Izrabělským: Já Fán ftery mās wjwědem z wěze žemí s Egypťsky, a wjtrbnem z služebnosti: y wjzľobodim w plecu přerwy žofem a w žimoch wěľitych.

7. Y přigmém mās sebe za lid, a buďem mās Bůb: y wědět buďete že sem já Fán Bůb mās, ftery sem mās wjwědel z wěze žemí s Egypťsky. 8. A wěwědel sem mās do žemí, nad ftery sem pozěmžel ruku mui' abyš gi dal Abrahamovi, Izaáfovi, a Jáfobovi: y žam gi wam abyste s-

niu mládaš, já Fán, 9. Šebdy rozprámal Mojžiš wšěky wěci žymim Izrabělským: ftery bo neuposľešli pre žyžwáni žucha, a pre žobotu wěľmy žyžštu. 10. Y mlúvil Fán k Mojžišovi, pomědagjcy:

11. Wěgdi, a mlúw k Faraónovi křalu Egypťskému, aby prepúštil žymú Izrabělských z žemí svéq. 12. Dopowědel Mojžiš před Fánem: Ne žymowé Izrabělsky neposľu žažu mňa: a gašo posľešme Farao, obwzľáštne, poňemadž nerozmlúw,

noštímam w yřác. 13. Y mlúvil Fán k Mojžišovi, a čáronovi, a dal jim rozřaz k žymim Izrabělským, k Faraónovi křalu Egypťskému, aby wjwědli žymú žymí Izrabělských z žemí Egypťské.

II. 14. " Lyto su křyžata žomim po čzeladáš gejub. Žymowé přmoro ženěbo žybena Izrabělowěbo: Čnoč, a Fallu Čyron, a Čharmi.

15. Lyto su řodini Rubenowé. Žymowé Symeonowi: Jánuel, a Jámin, y Jáubin, y Šoar, y Šaul žym Kanaanské; Lyto su řodí Symeonowi. 16. A tyto su mēna žymim Lévi po řodináš gejub: Jěřon, a Kábáš,

a Merari. A Lévi měl řofum žimota šwěbo što, šedem a třycet a 17. Žymowé Jěřonomi byli: Čobni, a Šemi, po řodináš gejub. 18. Kábášomi byli: Čamram, a Jzaar, y Jěbron, y Čziel. Měl taře řo, řim žimota šwěbo Kábáš, što, třy, a třycet. 19. Žymowé Meraromi byli: Mořoli, a Muři: Lyto řodini byli Lévi po Čzeladáš gejub.

20. A wřal Čamram manželku Jočabed řyžlemu řěřru řmú: řerá mu po řodila Čárona, a Mojžiša. A měl řofum žimota šwěbo Čamram, što, šedem, a třycet. 21. Žymowé taře Jzaaromi byli: Kōre, a Šeřeg, y Žebri.

C. ingoirens ord. August.

D. Eod. 7. 1913.

E. me Cipoten to Demonstrany J. Hebr. Jehova qnd nomen Jehr. by Reverentia i pronuntiant J. ei substituit Adonaj

F. Hebr. onenly H. signis.

I. Sublata manu jurati promittens.

L. impeditus intencio & incipit in loquendo.

M. Gen. 46. 9. Num. 26. 2. 1. Par. 5. 2.

N. 1. Par. 4. 24.

O. familias A. mortuus est qd. M. 2592 (naty gupé. 170 22. 55. Gen. 29. 27. 7. 4. qradat. 121. 72 ante Eod.

B. 1. Par. 1. 28. 6. C. Num. 3. 19. 6. 26 57. 58. 1. Par. 6. 2. 82. 25 12.

22. Synové tafe Džyeloni byli: Misael a Elizaffan y Betm.
 23. A mžal Aaron manželku Elžbetu dceru Aminadabovu, sestru
 Nabassonomu, která mu porodila Nadaba y Abiu y Eleazara y Jtšmara.
 24. Synové tafe Kore byli: Aser, a Allana y Abiasaff: jto su rodni
 Horitšky.
 25. Ale Eleazar syn Aaronův mžal manželku (dcer, Ptutyelonych:
 která mu porodila Finefa. Jto su kněžata čelad po rodinách gejub Lemi,
 tichých.
 26. Tento gest Aaron a Mojžiš, kterým přikázal Pán, aby vyvedli s
 nu Izraelštych z zemi Egypšské po řúffoch gejub.
 27. Jto su, který mluvili k Faraónovi králu Egypšskému, aby vyved
 li synu Izraelštych z Egypta: tento gest ten Mojžiš, a Aaron,
 28. za dňa za kterého mluvil Pán k Mojžišovi v zemi Egypšské,
 29. A mluvil Pán k Mojžišovi, pomágej: Já Pán: mluv k Faraó,
 nomu králu Egypšskému řícičky věci, které já mluvím tebe.
 30. V povedel Mojžiš před Pánem: Ne nemylúmnost mám v ustáň
 gako poslechnu mňa Farao.

Kapitola VII.

I. Mojžiš a Aaron k Faraónovi mluvili, i. II. Faliu aneb Prut obrátili na hada, i.
 III. Modu sprutem uderení na frón: čj vyřkonanali, y čzaroděrníku z frým čja
 románym; proto sa njag Farao zatvrdil. 19.

I. A povedel Pán k Mojžišovi: Ne ustanovil sem teba za Boga Faraóna,
 nebo: a Aaron bratr tvug bude za proroka tvého.
 2. To mu mluviti budeš řícičky věci, které tebe rozkazujem: a on mlú
 mit bude k Faraónovi, aby prepústil synu Izraelštych z zemi své.
 3. Ale já zatvrdím srdco gebo, a rozmnožím znamení y zázrati mé
 v zemi Egypšské.
 4. A neuposlechnu vás: y dopúštim ruku mu na Egypt, a vyvedem Moj
 što, a lid můj synu Izraelštych z zemi Egypšské šrže řúdi přemelitě.
 5. V nevěš budu, Egypššy, že sem já Pán, který sem rozstábel ruku mu
 na Egypt, a vyvedel sem synu Izraelštych i prostredta gejub.
 6. Protož učinil Mojžiš, a Aaron gako byl přikázal Pán: takto učinili.
 7. A byl Mojžiš v ojedesátém rofu, a Aaron v osmdesátém třetím,
 řúiz mluvili k Faraónovi.
 8. V povedel Pán k Mojžišovi, a Aaronovi:
 9. Řúiz, nám pomí Farao: Ukážte znamení; pomíš k Aaronovi: vez
 mi prut tvug, a vhod ho před Faraóna, a obrátí sa na hada.
 II. 10. Protož řúiz vesli Mojžiš, a Aaron k Faraónovi, učinili gako byl
 přikázal Pán: y vhodil Aaron prut před Faraóna, a služebný. gebo, který
 sa obrátil na hada.
 11. Ale zavolal Farao umělých, a čzaroděrníkův: a učinili y ony
 šrže čzari Egypšské, a šrže negale tagné věci podobně.
 12. V vhodili gedentáždy pruti své, které sa obrátily na hadu: ale
 zěžbral prut Aaronův pruti gejub.
 13. A zatvrdilo sa srdco Faraónové, y neuposlechnel gejub, gako byl
 přikázal Pán.
 14. A povedel Pán k Mojžišovi: Zatvrdilo sa srdco Faraónové neč
 ce prepústiti lid.
 15. Ji k niemu ráno, ble rojde k vodám: a stát budeš naproty ně
 mu na břehu potola: a prut, který sa obrátil na drafa vezmeš do
 ruki své.
 16. A pomíš k niemu: Pán Bůh židovský poslal mňa k tebe, mluvíc:
 prepúť lid můj neč my obětuge na půšti: y až dovčilágešťa uposlechnúť sý, neč
 řel.

D. Aaron interdu
pragomly quia m
naku interdu post
pomy goro inter
or dignit. fa.

E. Cod. N. 2512
F. sed. participa
tione divine
mea potentia
in puniendo fa
rdone.
G. Sup. 4. 15.

H. Sebr. Bald.
Fre. project

I. quod Principes
Joann. & Hambro
2. Tim. 3. 8.

A. Sella Coluber
ex virga
B. seu Serpentes
ex virgula.

17. Leby toto pomoca fan: Na tem poznasi ze sem fan: Ste uderim spru tem, ftery gest mrue meg, modu potofa, a obrati sa na frem.

18. Rybi take, ftere su w potofu zemru, a zesmradu se z modu, y tra pit sa budu Agypstij, ftery pit budu modu potocnu.

III. 19. Povedel take fan l Mozzisom: poved l Aaronowi, Nezmi prut twig a roztabni ruku twu na vodi Agypstie, y na potofi gejub, y na stofi a na cidla y na rsciky gazera wodne, aby sa obratili na frem: y aby byla frem po rscikog zemi Agypstog, gal w dremennych nadobach, taktake w lamennych. 20. Y ucini Mozzis, a Aaron, gako byl prifazal fan: a foz pozoni bel prut uderil modu potofa pred Faraonem, a pred sluzebnyfi gebo, fteriz sa obratila na frem.

21. A rybi, ftere byli w potofu zemreli: y zesmradil se potof, a nemohli Agypstij modu piti s potofa, y byla frem po celog zemi Agypstog.

22. Y ucini podobne zlostiny czarodennici Agypstij z fivyma czarami; a zatmivilo sa sroco Faraonove, any quib neupostehel, gako byl prifazal fan.

23. A odvratil se, y wesel do domu swobo, any neuveril y tento raj. 24. A fopali rsciky Agypstij otolo potofa modu, aby mohli pit: Nebo nemohli piti z vodi potocneg.

25. Y mynlo sa sedem dniu s gal byl uderil fan na potof.

Kapitola VIII.

I. Druhe trestani na Agypst bylo zab; ftere aby se odiali prifazal Faraos lid pre pustiti, any neuvenil; s: II. Trety trestani, se pridalo fomaanub. III. A storte much, gafe prifazal Faraos ze lid zarabelyto prepusti, co neuvenil. 20.

I. Povedel take fan l Mozzisom l: wegd l Faraonowi, a pomyl l nemu: toto pomoca fan: prepusti lid mug, aby ny obetowal.

2. Jesty je nebudes chet prepustiti, Ste ya poruym rsciky koncini tve zabama: potof zabi: ftere wylezu a wegdou do domu twebo, y do izbi posteli twog, y na postlany tve, y do domiu sluzebnyfum twych, y na lid twig, y do pec twych chlebovych, y na ostati potrnu twych.

3. Y l tebe, y l lidu twemu, y l rscikym sluzebnyfom twym wegdou zabi. 4. Y povedel fan l Mozzisom: Fome l Aaronowi: Roztabni ru fu twu na potofi y otofi, y na gazera, a wmed zabi na zem Agypstij.

5. Y roztabel Aaron ruku na vodi Agypstie, a wysli zabi, y prifazli zem Agypstij.

6. Y wmed zabi na zem Agypstij, y zlostiny czarodennici strze sroce czari podobne, a wmed zabi na zem Agypstij.

7. A zarolal Faraos Mozzisa y Aaronu, a povedel jim: Froste sa na, aby odial zabi odemna y od lidu mebo a prepustim lid aby obetowal fanu.

8. Y povedel Mozzis l Faraonowi: Ulez mi fedy bych mel odprosomat za teba, a za twych sluzebnyfum, y za lid twig, aby sa odebnali zabi od teba a od domu twebo, a od sluzebnyfum twych, y od lidu twebo: a tolifo len aby w potofu pozostawali.

9. Ktery odpovedel: Zagtra. A on povedel: Medle slova twebo ucini: aby, wedel ze neni gako fan Buh nas.

10. A odegdou zabi od teba, y od domu twebo, y od sluzebnyfum twych, y od lidu twebo: a tolifolen w potofu pozostani.

11. Y wysli Mozzis, a Aaron od Faraona: a rolal Mozzis l fanu.

C. Area mentis. b (qui demaps cat 12.) Sic 18. Ma ga I. Contigit D. hebr. foete buat.

E. Inf. 17. 5. Gal. 47. 44

F. Sap. 17. 7.

G. quib sanguis duravit.

H. Agall. Contigit Ar. 25. Spon gidd. mentis.

I. instinctu divi omny infite v acta ab Angel.

L. Sap. 17. 7. A. Je. demonid ministeria

B. Promiserat

C. praecepti & pe-
nitenti.

D. muske minu
titlime & ingoi
et hinc dicit
& Aug.

E. Circa 27. dje

F. conati sunt fa-
cere

G. virtus & poten-
tia

H. Lebr. serviat

I. Circa 28. dje

L. (bald. mistio)
betmar

M. 29. dje

N. i. Numerosa
& molestissima
17. Sap. 16. 9.

O. Mysteria per
auct. Arantia
& Cupidetta,
corrupti ov
terra mundi.

P. (bald. aal quod
colunt

A. Sup. 2. 18.

B. 30. dje.

za zastavení žab, které byl přivolal Faraónovi.
 13. A učinil tak podle slova Mojžíšova: y vjymreli žabi z do-
 mív, a z děrní, y s polá.
 14. A zhnemáždili quib na nestončene hromadi y zem se zefmradila.
 15. Ale když viděl Faraos, žeby sa dal odpočinut, obtázil srdco své, a
 neuposlebel quib, gafo byl přifázal tak,
 II. 16. Y povědel tak k Mojžíšovi: Mluv k Faraónovi: Roztábní prut
 tvůj, a uder na prach zemi: y nech sa komátiť po vsicek zemi Egyp-
 tské. 17. Y učinili tak. A roztábel Faraon ruky, když prut díval, a uderil na
 prach zemi, y zotáli mužti na lidoch, y na homadách: vsicek prach zemi
 obrátil sa na komátiť po celék zemi Egypťské.
 18. A učinili podobne zlostiny čaroděnicu z svym čarovaním,
 aby vjyměsti mohli komátiť, a nemožli: y byli komátiť gať na lidoch, tak na
 homadách.
 19. A povědli zlostiny čaroděnicu k Faraónovi: Moc s Boží gest táto:
 y zatmrdilo sa srdco Faraónové, a neuposlebel quib, gafo byl přifázal tak.
 III. 20. Povědel také tak k Mojžíšovi: Komátiť předčonem, a stóg před Fa-
 raónem: nebo mygdě k modám: a pomysl k nemu: Toto pomysl tak: Pre-
 puť lid můj, aby mý obětomať.
 21. Jesty že so nepřepuťstí, ale já dopuťstím na teba, y na tvých -
 služebníkú, y na tvůj lid, y na domi tvé, vsichgafy plod musíť: a napl-
 ná sa domi Egypťské mustama veligafébo posolená: y vsicek zem po-
 stereg budú.
 22. A učinim divnú za dňa toho dem Jessen, v kterék gest lid můj
 že tam nebudú musíť: y abys vedel, že sem já tak v prostred zemi.
 23. Y položim rozstl mezi lidem mým, a lidem tvým: zadržá bu-
 de znamení toto.
 24. Y učinil tak. A přišli musíť nať unovategšé do domum
 Faraónových, a služebníkú gebo, y na vsicek zem Egypťskou: a nast-
 žla sa zem od tafongeb mussel.
 25. Y zamolal Faraos Mojžíša, a čarona, y povědel gym: Dite, a -
 obětujte Dobru našimu v zemi této.
 26. Y povědel Mojžíš: Nemože tak býti; nebo obarnosti Egypťské
 obětomať budeme tánu Dobru našimu. Jesty že zabijat budeme to, čemu
 se flariagu Egypťsky před njma, kamenym naš zastypú.
 27. Čestu za try dny púgdeme na puťst: a obětomať budeme tánu Bo-
 hu našimu gafo nám přifázal.
 28. Y povědel Faraos: Já vás prepústím, abyste obětomať tánu Bo-
 hu našimu na puťsti: ale vsal dáleť jebyste neodchájali, modlite se za
 mňa. 29. Y povědel Mojžíš: Když vygdem od teba, prosyt budem tána, a od-
 stúpí musíť od Faraóna, y od služebníkú gebo, y od lidu gebo zadržá:
 ale vsal neoflamávag njég, žeby nepřepuťstil lid obětomať tánu.
 30. A když vyšel Mojžíš od Faraóna, modil se k tánu.
 31. Který učinil podle slova gebo: a odčal musíť od Faraóna
 y od služebníkú gebo, y od lidu gebo: nepozostala any geďna sye.
 32. A zatmrdilo sa srdco Faraónové, tak že any tento raz sye nebyl
 prepústil lid.

Kapitola IX.

I. Váté třetánj bylo nalyzenj na dobývku 3. II. Dšte třetánj bylo o vředoeb, 6. III. Věd-
 me o frupopitú, 25. IV. Přivolal Faraos že prepústi lid jesty přestane, ale nevyplnil.

1. A povedel Jan k Mojzissom: Megdi k Faraonomi a mlum k nemu toto poveda Jan Bib zidovskij: Prepust lid mug aby my obetomal.

2. Gely je gestie odpirasi, a zdruzest gib;

3. Ale dopustim na pole tve: a na tone, y na oslu, y na velbludu y na voli, y na ovce, nakazeni velmy kaziste;

4. A ucini Jan divnu vec, mezy vladarstvom Izrabelstych a mezy vladarstvom Egypstych, zednic omsem nezabynulo s tych vec, ktere pri naleza k synom Izrabelstym.

5. Y ulozil Jan cas, kdy povedel: Zagtra ucini Jan slovo toto na zemi. Protoz ucini Jan slovo toto na druby den: y pobynuli vsecky hovada Egypstych: ale z hovad synum Izrabelstych nic omsem nezabynulo.

6. A posal Farao aby pobledli: any nebylo nic mrtveho s tych hovad, ktere byl mel lid Izrabelstij: Y zatmvalo sa sroco Faraonove, a neprepustil lid.

7. Y povedel Jan k Mojzissom a k Aaronovi: Naberte do plnych vrst popela s pevi, a nech ho vyjete Mojziss do Heba pred Faraonem.

8. A nech byva prac po vseckej zemi Egypstiej: nebo budu na lidoch y na hovadach vredi, a pryskyre nadute po vseckej zemi Egypstiej.

9. Y nabrali popela s pevi a stali pred Faraonem, y vyjpal ho Mojziss do Heba: a zostali vredi pryskyrum nadutych na lidoch y na hovadach.

10. Any nemohli zlostim zarodennici s stati pred Mojzissom pre vredi, ktere na nich byli, y po vseckej zemi Egypstiej.

11. A zatmval Jan sroco Faraonove, a neuposlechl gub, gako mlul Jan k Mojzissom.

12. Y povedel Jan k Mojzissom: Komstan rano, a stoj pred Faraonem, a povys k nemu: Toto poveda Jan Bib zidovskij: Prepust lid mug, aby my obetomal. Nebo na tento raz pustim vsecko trestani me na sroco tve, y na sluzebniku tvojch, y na lid tvoj: aby vedel, ze neni mne podobneho na vseckej zemi.

13. Nebo mel kdy roztahnem ruky uderim teba, y lid tvoj morem, a zabijem z zemi.

14. A proto postam sem teba, aby se ufazal na tebe moc mu, y aby sa rozpravalo meno me po vseckej zemi.

15. Gestie zdruzest lid mug: a nebudess ty prepustiti?

16. Ale spustim zagtra, o tejto hodině frupobiti velmy velke, gake nebylo v Egypce, odedna od ktereho zalozeni gest, az do tohoto casu.

17. Protoz guz posli vcel a zbrmazdi dobytci tvoj, y vsecko co mas na poli: nebo lide y dobytci, y vsecko co sa nagec vntu, nezbrmazdily sa spola a spadnely na nich frupobiti, pobyni.

18. Kdo se bal slova Janě s sluzebnikum Faraonovych, rozkazal aby utel si sluzebnici svoji, y hovada do domum.

19. Ale kdo zanedbal na slova Janě zancibal sluzebnikum svojim y hovada na polach.

20. Y povedel Jan k Mojzissom: Roztahni ruky tvi do Heba, aby se sta lo frupobiti po vseckej zemi Egypstiej, na lid, y na hovada, y na vsecku bylinu polnu v zemi Egypstiej.

21. Y roztabel Mojziss prut do Heba, a Jan dal zbrmobiti a frupobiti y vlyskani behagije nad zemu: y spustil Jan frupobiti na zem Egypstiju.

C. Circa 7. mensis: qui paulo post primi Nomen aut pt: 1. djem 1.

D. 2. dje

E. sc. pecora que erant in agro

F. Circa 3. djem

G. quod ad huc Moyses obiit sancti Calum, nys 25

H. interfectio primogenitio

A. Rom. 9. 17. B. in mundo in agro.

C. Circa 4. djem

D. sc. elementa in panaz, temperat.

E. Sap. 16. 16. 19. F. Circa 5. djem.

Pallas nulla pluvia & gran dines solent in Aeg. decidere v. Terin.

24. A frúpi y očen spolú zmyslane padali: a tak velike byli gaste med tym nioj se nemideli po vsacej zemi Egypťskej, gal ten národ stvorený gest. 25. Y pobili frúpi po vsacej zemi Egypťskej vsice, čo bylo na polach od čloniča až do domada: y vsiceku bylínú polnú pobili frúpi, y vsicefo dremó fragijnú polamali.

H. sc. magna

20. Solilo v zemi Gessen, kde byli synové Izraelski, frúpi nespadi. IV. 27. Y poslal Faraó, a zavolał Mojzisa, y Áarona mlymijy f nym: Zhreštyl sem take veil: Fán spravedlivy: ja a lid móg bezbožny.

28. Hoste, Fána, aby prestalo hromobiti, a frúpobiti: zebych mal prepuštil, a nizačne tuto mječ nezostanagte.

29. Povedel Mojziss: Sediz vygdem veň z Mesta roztabnem ruki me f Fány: a prestane hromobiti, a frúpobiti nebude: abyš vedel že gest zem Fánova:

30. Ale mjm, že y ty, y služebníci tvoji gesté se nebojite Fána Boba

31. Protož len, a gacmen pobity gest, proto že byl gacmen zeleny, a len guš listi vypuštál:

32. Ale zito, a ginsé vseligate zbožni nem pobite, nebo pozdný: byvalo.

L. i. židů in Calo mōd affluere rari

33. A fojz myštel Mojziss od Faraóna z Mesta rozepál ruki f Fány: y prestalo hromobiti, a frúpobiti, any mječ nelapťal dešt na zem.

L. Circa 6. Item M. hebr. addit ad penult

34. Ale fojz videl Faraó, že byl prestal dešt, a frúpobiti, y hromobiti pridál f hrebu.

35. A obtážlo sa frcos gebo, y služebníctím gebo, y zatrdilo sa mel mý: any neprepuštíl synú Izraelskych, gako byl přitážal Fán strže ruku Mojzissomú.

Kapitola X.

I. Dymé znamený bylo kobyle: 12. II. Demate tmarost, pre frcé dopuštíl Faraó aby myšli. 21. III. Ale hned onťz nedopuštíl, a Mojzissomú sa hrozil. 27.

I. Povedel Fán f Mojzissomú: Megeri f Faraónomú: nebo ja sem zatrdil ždco gebo y služebníctím gebo: abyš učinil pto znamená na nem,

2. A rozpravag do usi syna tveho, a mnuťm tvych, folitrat sem potrel Egypťsky, a znamená mé sem čiml na nyč: y abyste vedeli že sem vid Fán.

A. Circa 7. Item B. hebr. serviat C. Sep. 16. 9.

3. Protož a nepli Mojziss y Áaron f Faraónomú, y povedeli mu: Loto poviedá Fán žub židomsky: Až dofanad nebesť sa mý poddati? prepust lid móg, aby mý obětomał.

4. Ale gesty odprad, a nebesť bo prepustiti: Ale ja vemedem-žágná kobylky do tvych fončin.

D. hebr. strbe signif. locustarū multitudin-

5. Ktere by přitřgli vrch zemi, zeby se gó nic nemidelo, ale aby sa zežbralo to, čo bude pozostanag od frúpobiti: nebo pobryžnu vsicefo dremó, fteré se puči na polach.

6. A naplná domi tve, y služebníctím tvych, y vsicekych Egypťsky: tak mnoho gub bude, že nemideli stovné tnoji, y jedové, gal sa na zem na rodu, až do dnešnyho dňa. Y odmrátil se a myštel od Faraóna.

7. Y služebníci Faraónomy povedeli f nemu: Až dofanad třpet bude me toto poboršeni, aneb škodu: prepust lid, aby obětomał Fány Bobu svému: čly nemidyl se že zhubil Egypť.

E. Damul & permicem.

8. A zase přivolali Mojzisa, y Áarona f Faraónomú: fterý gym povedel: Site, obětugte Fány Bobu našymu: fterý je su, fterý magu git?

9. Povedel Mojziss: Z džtami našyma, y z staryma púgdeme z džtami, y f dečrami, zoncama y z stádama: nebo gest slavnost Fána Boba našyho.

10. Y odpovedel Farao: Nech tak jest Pan swama gado ja was prepustim, y deti wasse: fdo porbybude, ze zle myslite?

11. Nestane se tak, ale dite toliko len muze, a obetugte Panu: Nebo y wy samy za to, ste prosyli. A hned sa vynali od twari Faraoonoweg.

12. A powedel Pan k Moyzissomi: Roztabni ruky twi na zem Agypstku, na fobylti, aby wysli na niu, a zejbrali mscetu bylenu, ftera pozostala od frupobitiz.

13. Y roztabel Moyziss prut na zem Agypstku: a Pan dopustil wetr borucy pres cely ten den, a noc: a foz bylo rano, wetr borucy wyzdnybel fobylti.

14. Kterc wysli na mscetu zem Agypstku: a posadili se po mscetach koncinac Agypstkich nepocitané, gake pred tym casem nebjnali, any po zatym nebudu.

15. Y pritryli mscet mch zemi foz msceto potubili. Leby zejbrali bylenu zemsku, a cofolnel bylo owoca na stromoch, ftere bylo pozostalo po frupach: y nie omsem zelenebo nepozostalo na dremach, y na bylinaib zemskych po mscetem Agypst.

16. Pre fteru riec pospestne zamolal Farao Moyzissa y Aaronu, a powedel gym: Zbrysti sem proty f. Bohu waszmu, y proty mam.

17. Ale weil odpustite ny prebresseni y tento ras, a proste Pana do ba waszbo, aby odial odemnia tuto smrt.

18. A foz wysel Moyziss od twari Faraoonoweg, modlit se k Panu.

19. Ktery dopustil, aby ml wetr od zapadu nag prudy, a zabwac ne fobylti mrucl do mora cernenebo: nepozostala any gedna fice po mscetach koncinac Agypstkich.

20. Y zatwrdil Pan frow Faraoonoweg any neprepustil synu Yzraelskch.

II. 21. Ale powedel Pan k Moyzissomi: Roztabni ruky twi do neba, a nech su tmi na zemi Agypstkeg, tak buste, ze by sa matkati mogli.

22. Y roztabel Moyziss ruky do neba: a stali sa tmi prebrozne po mscetech zemi Agypstkeg, za try dny.

23. Zadny newidel bratra swego, any se nepobmul z mysta na fterem byl: ale cofolnel bydele synowe Yzraelski, sweto bylo.

24. Y zamolal Farao Moyzissa y Aaronu: a powedel gym: Dite, a obetugte Panu: toliko len owce wasse a stada nech pozostanu, deti wasse, nech gidu swama.

25. Powedel Moyziss: Obeti take a zapali das nam, ftere byjme obetomali Panu Bohu waszmu.

26. Mscety stada pugdu swama: nepozostane snycb fopyto: ftere su potrebne k sluzbe Pana Boha waszbo: obwlastne, ponemadz newime co sa ma obetomati, dokud na to mysto neprijdeme.

III. 27. Ale zatwrdil Pan frow Faraoonoweg, a nebstel gych prepustiti.

28. Y powedel Farao k Moyzissomi: Dstus odemnia, a wanug se jebji mreg newidel twari meg: w fterem folwel dny ufazest se ny zemrest.

29. Odpowedel Moyziss: Tak se stane, gac si mlumil, newidim twicg twari twreg.

J. est iniquatio ad magisterium seu iniquione

G. circa dnm 8. H. (S. bald oriente talem

I. Sebn. fructus.

L. circa dnm 9. M. f. locud ta seu avprud per ventu oculi dentali in mor id projit in mare seu ana ritudine infor m.

A. Cir. dnm 10

B. Sap. 17. 7. C. Sap. 18. 1.

D. post 3. dnm tenebrat. E. Sebn. ferite

F. si. nisi me au certicia

Kapitola XI.

I. Napominal Pan pred desatem znameniu na obnazeni Agypa: 2. II. Moyziss z woz fazu faha desate, a ostalny trestani brojil. 4

Y powedel Pan k Moyzissomi: Jeste z gednym trestanym dotlenem se Faraoa, a Agypa, a potom prepusti was, y prinitij wygiti.

G. Sup. 3. 22. Infr. 12. 35.
H. Deus ut ab-
solutus omnium
Dns in unum
seclusis se cad.
illu donare
I. Regi. 45. 1.
L. Dyr 14. eand.
menf. abid.
qui ad 7. est ce
inde prim. su
merat. qf. Infr.
72. 2.

1. A totoz pomist mscetemu lidu aby wyprosył musz od pjtela swębo, a dęno
od fufedi swęg, nádobi stębrné, a zlate!
2. A da fan milost lidu swęmu před Egypťskoma. Y byl Mozzis musz
welmý wżacny w zęmi Egypťskę, před sluzębnęmi Faraónowyma y před mscetým
lidem.
3. Y powędel: Toto mlum fan: O pól noci wygdęm z Egypťa:
4. A zemre msceto prworozenę w zęmi Egypťskę, od prworozenębo Fa-
raónowębo, ftery sędi na stolui gebo, az do prworozenębo dęni, ftera gęst-
pri mlynu, y msceto prworozenę z bowad.
5. A bude trik męsty pę mscetęg zęmi Egypťskę, galy any předtým ne
był, any pozatým nebude.
6. A u mscetęch synům Izraęelskęch nezastęy pę od elowęta az do bo-
wada: abyste węcęli stolytým zágrafem rozdělugę fan Egypťskę, a Izra-
ęelskę: y zęgędę mscęy sluzębnęmi twogę tyto k mne, y flaniat se budú mne
pomęgęy: Wygdę ty, y mscet lid, ftery gęst pęddan tębe: potom wyg-
dęm. A wyspęl od Faraóna roznięmaný welmý. Ale powędel fan k Mozz-
isom: Neuposlechnę wás Faraó, fdy by mnozę zágrafi se stánali w zęmi
Egypťskę.
7. Ale Mozzis, y áaron cimli mscetę dęni a zágrafi, fterę pęsanę -
před Faraónem. Y zatwrdil fan srdco Faraónowę, any neprepustil synům
Izraęelskęch z zęmi swęg.

M. i. nulla est
perturbatio.

N. ea occasio

Kapitola XII.

I. Beránka wělfo: nočný obęag sa oznamonal. 2. II. Ciel sa, az gebo fomu na
podmęgach domům magala sa, 21. Msceto prworozenę Egypťskę zabýjalo sa
29. III. Izraęelskę z bowatřym Egypťskęm wyšli: o obęagu Faze, a o
zedeniu fregęy chlebu, y o času býdenia Izraęelskębo w Egypťe, so

C. Fer. 6. in Pa-
ly. Epi. 2.
Item. 1. Ab.
S. Ap. 9.

1. Powędel takę fan k Mozzisom a k áaronom w zęmi Egypťskę:
2. Męsęc tento, za počatek Męsęcům: prvny męst budete w Męsęcob
Ročny. Mlumte k mscetemu zástupu synům Izraęelskęch, a powędęte gym:
W desátęm dny Męsęca tohoto "nech węcęme gędentřęy beránka po čeladab
a domoch swęch.
3. Alle gęstý męstý gęst počet, žeby nemozel dostaciti aby se stránil be-
ránel, nech, f sebe węcęme fufęda swębo, fterý gęst pripogęni domu gebo, wę-
le početu lidu, fterý stáiti mozu, aby stránili beránka.
4. Alle bude beránel bez postřřny samiel, gędnoróčny: węcę fte-
rębo obęaga węcęmte y fozlato.
5. A bowat bo budete az do střnadstębo dņa Męsęca tohoto: y
obętomat bo bude msceto množtřny synům Izraęelskęch k węcęri.
6. Y naberu f fřmi gebo a pomazu nad obęgym dwogym podmęgym,
y nad prabhama domům, w fteręch bo gęstý budú.
7. A gęstý budú męsę noci tęg pečenę na ohni, y přesně chlebi z sa-
latem polnym.
8. Nebudęte gęstý sřębo nic surowębo, any węcęnébo z wodu, ale
toliko lep na ohni pečenębo: hlamu z nobama gebo, y f čřřemama gebo
gęstý budęte.
9. Any nepozostane sřębo nic do rána: gęstý by čę pozostalo do rána
na ohni spalite.
10. Alle takto bo gęstý budęte: Ládmi swę prepásete, a obumi męst
budęte na nobách, sřřęy palie w rukách, a gęstý budęte postřřně:
nebo gęst Faze (to gęst přęchod) fanę.

A. deit abib
qm & Nisan
sa.

B. ratio sed
integer
C. unius anni
n. major.

D. (bald. & beb.
in serbis ama

E. n. plena affd:
sc. hinc ubant
oa cruda sunt
inspida t. Cor.

F. hinc 70. add.
& os n. confem
getis ex eo qd
lith. Joan. 19

G. Lev. 7. 15.
H. Altitud. ad
celest. patriam
antelantes freg.

12. Y predem prez sem Egypťu teg noci a potazim vsicko prvorozené w zemi Egypťské od dometa až do domada: y na vsických boboch Egypťských učinim pomstu yá fan.

13. A budete mít frem, ná znameni w domoch, w fterých budete: y prohlédnem na frem, a predem nás: any nebude šana mezi mama w mimce obracena, fciž budem bit zem Egypťsku.

14. A budete mít tento den na památku: y světit ho budete za slavný fanu w národoch vašich z náboženstvim wciňym.

15. Za sedem dnium přesně chlebi gěti budete: w prvniem dnj nebu, že fwasu w domoch vašich: fofol- gěti bude fwaseněbo, zabyne duša tá z lidu Izrahelštěbo, od prvnyho dnia, až do dnia sedmeho.

16. První den bude fwasu, y slavný, a den sedmý stejtež slavností: ctit budete: žádnú prácu nebudete robít w njeb, njmo tjež nec, fteré k pošru přináležá.

17. Y zabomárat budete přesně dnj nebo w tem tež dnj wjwědel sem wčgřto naste z zemi Egypťské, y budete zabomárat tento den w národoch vašich z obyčagem wciňym.

18. Za prvnyho Měsya, w stěrnástem dnj Měsya na weter gěti budete přesně chlebi, až do dnia dwačeho prvnyho toboť Měsya na weter.

19. Za sedem dnium fwasu nebude ša naibazat w domoch vašich: fof gěti bude fwaseněbo, zabyne duša gebo z zástupu Izrahelštěbo, gať s přibuznych taťtať s potřebnych zemi.

20. Nic fwaseněbo gěti nebudete: w vsických přibytloch vašich gěti budete chlebi, přesně.

21. Tebož zamolal Mojžiš vsických stáříšých z synum Izrahelščých, a powědel f njm: Dite wczmte domado z po čeladach vašich, a obětugte faze.

22. A mopcet žopu namočte w fmi ftera gěti na pránu, a pošropte f nj podnogi y obadma práni: žádný f máš neč neryčazá z dveri domu swěbo až do šana.

23. Nebo přegde fan porážá gěť Egypťských: a fjiurni fciř na powogu y na obod dních práboch přegde dvere domu, a nedoplyti uderca: wczgi do domum vašich, a obrazji.

24. Zabomáť, slovo toto za práwdivé tebe y synom twym až na wěky.

25. A fciž wczdete do zemi, fterú nám dá, gať přilbil, zabomárat budete službi obyčagně tto.

26. A fciž nám pompat budú synové wašy: gať gěti toto náboženstvi: 27. Pomte gím: Dbet přegřta šané gěti, fciž přišel njmo domum synum Izrahelščých w Egypťe fciž porazil Egypťských, a domi naste oslo, bobil. Y nakloneny lid pošlonil se.

28. A fciž wysli synové Izrahelščy učinili, gať býł přifázal fan Mojšim a šaronom.

29. Ale ša štalo o půl noci, a pobil fan vsicko prvorozené w zemi Egypťské od prvorozeněbo Faraónowěbo, fterý na stolici gebo seděl: až do prvorozeněbo wczna fterý býł w temnici, y vsicko prvorozené z domad.

30. A wštal Farao w noci, y vsiccy služebnyci gebo, y mšicet Egypť: a poštal fciř wěky w Egypťe, nebo any nebylo domu, w fteremby neležal mrtwy.

31. A fciž zamolal Farao Mojžiša, y šarona w noci, powědel: Wštanite a wczdite od lidu mébo, wj y synové Izrahelščy, dite, a obětugte fanu gať pomčate. Dmce naste, a štáda sebu wczmte gať šte býli žádati, a odebážá gěť šdgate nj

32. Dmce naste, a štáda sebu wczmte gať šte býli žádati, a odebážá gěť šdgate nj

I. In Angelo sine rosa

M. tanti benedicti

N. tantu cibid hiebit parant. O. in sign. libea tiow ab ama ritud. servitio.

P. Lev. 23. 5. Num. 28. 16

Q. Pius. R. victimam Paschalem. S. Hebr. 11. 28.

T. sponte ab Egypťis Coas si poterant tñ exire. A. Angel. malis induat. Gal. 7.

B. Servitio seu cultum.

C. Sup. 11. 5. D. Iesurus erat

E. orate pro me.

35. I ponúkali Egypťany lid, aby z zemi našlo vyšli, pominajúc: mŕtvy zemre.
 36. Leboj vzal lid cesto: prvé nežby sa kvašylo: a ľoň zväzal do pláštím, mložil na své plec.
 37. I učinili synové Izraelŝty s gafô prikázal Mojžiŝ: a profyli od Egypťskych nádobi stribrné a zlate, y oděmí premmote.
 38. A ľán dal milost ľidu pred Egypťyma, aby gym postáli: y oblúpli Egypťskych.
 39. A gylti synové Izraelŝty z Kamesse do Sofots, šest sto tysíc geónaf muzum pěšyeb bez djetel a žen.
 40. Ale y obecny lid zmysľane nepočítany gisel s nyma, smce, y do bytel, y somada vplégatebo plodu mnohé mělny.
 41. A pělŝi cesto, fteré predtjm z Egypťa byli vyněsti: y nadelali pod popělnyeb hlebun přěšnyeb: nebo any sa nemohli kvašyti, ľoň prinucoma ľi Egypťsky, aby vyšli, y žádněg chvylki nedávali: any ľasû nebylo, aby febe negafy pořm pripravili.
 42. A putování synú Izraelŝtych, fterý zostali v Egypťe, bylo za stiry sto a třet rokův.
 43. Které ľoň sa vyplnli, za tohotě dňa vyšlo mŕtvo mŕgŝto ľane z zemi Egypťeg.
 44. Noe tato ľané zaobmávat se má ľoň gub vjmědel z zemi Egypťeg: tuto noe zaobmávatí moľá mŕtvy synové Izraelŝty v narodobch mŕtýb.
 45. I povedel ľán ľ Mojžiŝom a Āaronom: Toto gest naboženŝtvi ľaze: aneb toto naboženŝtvi zaobmávat budete pri gezení Beránka Melko-ľoňnybo: Žádný cuzozemec nebude gěŝi s nebo.
 46. I ľáždý služebnŝk zatúpený obřezovat sa bude, a tak gěŝi bude.
 47. I ľáždý služebnŝk nebude gěŝi s nebo.
 48. I geóněm domě gěŝi sa bude, any nebudete vynášat z mŕŝŝa gebo wen, any ľ fŝŝi gebo nepolámete.
 49. Mŕtveľ zastup synú Izraelŝtych čim to bude.
 50. Gěŝy že ľoň i přěspolnyeb čest bude přěgŝi na mŕŝŝe obydlny, a ľávnŝi ľaze ľané, aneb ľávnŝi Beránka ľané Melko-ľoňnybo, přěg sa obřezovat bude ľáždě mužŝe ľoblamy gebo, a tedy náležítě ľávnŝi bude: a bude gafô doma v zemi zrojeny: ale gěŝy ľoň obřezany nebude, s nebo gěŝi ne bude.
 51. Geónafě právo bude doma zrojeněmu, a ođ ginad přŝlěmu ľe ry u vás cuzozemci su.
 52. I učinili mŕtvo synové Izraelŝty, gafô byl prikázal ľán Mojžiŝom, a Āaronom.
 53. A v ľěmtež dny vjmědel ľán synú Izraelŝtych z zemi Egypťeg, po ľuffobch gejb.
 Kapitola XIII.
 I. Rozľagal ľán, aby pamatali na vysľobození z Egypťa, z naboženŝtvin ľaze, a i spŝŝevěcnŝm přěvoroženŝb. II. Kďoň ľid Izraelŝty přěz ľust mŕjebá, zal ľoň gŝeŝŝoně sebu vzal, 17. III. ŝľŝp. obmŝny, a obľaf ľěŝu gym ufa zoval.
 I. Vmlúvil ľ ľán ľ Mojžiŝom, ľoň povedel:
 2. ŝ. ŝ. ŝ. mŕtvo přěvoroženě čo otvŝpá ŝivot mezy synú Izraelŝty ma, gaf z ľidu, takľaf z somad: nebo mŕtvo gest mě.
 3. I povedel Mojžiŝ ľ ľidu: Pamatágte na tento den, v fterěm ŝe vyšli z Egypťa, a z domu služebnŝty, neb v ruč ŝľněg vjmědel mas ľán z mŝŝa tohoto: abyŝte negědli čleba kvaŝeněbo.

F. aqua.
 G. sup. 2. 22. 1. 2.
 H. Primo mens
 id est Abba q. c.
 15. sub medio
 nocte. Ar. h. l.
 2. 19. Ar. h. l.
 3. 22. Ar. h. l.
 14. 7. post vo
 catione. Abba
 sa 43. Post
 gēn. h. m. a. d.
 f. q. n. primus
 electus. Emen
 persecutus est.
 700. Post mig
 ratione. Judo
 in Egypťa 215.
 I. Hebraei itaq.
 reg. 40. sic
 verti pōt: 40
 regnans am
 Sacerdoti Israel
 q. n. q. u. a.
 manifestant in
 Egypťo, fuerat
 430. a. n. o. r.
 q. u. o. firmam
 700. t. u. d. l. o. d. e.
 tamantany
 q. n. h. o. s. 430.
 a. n. o. s. a. p. e. r.
 g. r. i. n. a. t. ŝ. b. r.
 n. u. m. e. r. a. n. d. o. s.
 e. x. p. r. i. m. u. n. t.
 u. t. v. o. l. u. n. t. o. c.
 t. e. r. e. 20. 6.
 t. p. o. s. t. ŝ. a. l. 3.
 10. 18.
 L. Num. 9. 12.
 14.
 Joan. 19. 36.

A. n. p. i. in locots.
 B. Inf. 24. 19.
 2. 27. 26.
 Num. 8. 16.
 Luc. 2. 23.

Mojz. Exod. Kap. XIII.

4. Inel vycházate za Mojsia nového obila.
 5. A fůz, teba mēvede Fán do žemi Kananstég, a Jertša, y Amorea, y Jeměa, y Jebuzěa, kterú s prisařu zaslíbil Otcom tvojim, aby tebe dal zem tekúcu mlékem, a medem, a světit budete tento oběag slavností Mojsia, tohoto.
 6. Za sedem dnium gěti budete přesně cblebi: a na sedmý den bude slavnost Fáne.
 7. Přesně cblebi gěti budete za sedem dnium: neufáže se u teba nic krasného, ani v měsěcích končiněch tvojeb.
 8. A budete rozprávát synu tvému, v ten den, mlúmej: Toto gěst čo my Fán učinil, fůz sem vysel z Egypta.
 9. A bude gakožto znamení na ruce tvog, a gakožto památka před očima tvojima: y, aby záton Fáne vzdutý byl v ustaich tvojeb, nebo v ruce sřlněg vymědel teba Fán z Egypta.
 10. A zachovávat budete tatomu pobožnost za času uložěného z Dna na den vzdycky.
 11. A fůz, teba mēvede Fán do žemi Kananěa, gako s prisařu zamázal se tebe v Otcom tvojim, a tebe gú dá.
 12. A oděchit měsěco čo otvřá žimot Fánú a čo prvorozeněbo gěst v domadob tvojeb: cožol mět budete z samcům posvětit Fánú.
 13. Prvorozeněbo oša vyplatit z ovcu s: gěst je nevyplatit, za bigest bo. ale prvorozeně človeka z synům tvojeb, s penězmi vyplatit.
 14. A fůzby se opitoval teba syn tvog zágrat poměagies: čo gěst to? odpovist mu: v ruce sřlněg vymědel nás Fán z žemi Egyptstég z domu služebnosti.
 15. Žeb fůz sa byl zatrdil Fáras, a nechtel nás prepústiti zabubil Fán měsěco prvorozeně v žemi Egyptstég, od prvorozeněbo človeka až do prvorozeněbo domada: proto obětugem Fánú měsěco čo otvřá žimot z samcům, y měsěky prvorozeně z synům tvojeb vyplatiam.
 16. Žebdy bude gakožto znamení na ruce tvog, a gakožto něčo za mēseněbo, pre památka, před očima tvojima: proto, že v ruce sřlněg vymědel nás Fán z Egypta.
 17. Protož fůz byl vypústil Fáras lid, nemědel gžeb Bůb po žemi cěstě žemi Filistinstýb, která gěst blistá: fůz za to mēl, žebý ásnad lid neželil, fůzby videl že naprotý němu vogni pomstávagú, y namratilby sa do Egypta.
 18. Ale obmědel bo prez cestu pustatini, která gěst vedlé mora čer meněbo: a zbrogný vysli sřnove Jyrahelstý z žemi Egyptstég.
 19. Vzal take Mojsi fosi Jozeffově sebu: proto je byl s prisařu zamázal synú Jyrahelstýb, mlúmej: v Kamsstimi nás Bůb, vyneste se bu odtúdo fosi mé.
 20. A fůz gústi z Sofots vognist položili v Arbam, v ostatnjeb končináb pústa.
 21. Ale Fán gžeb předcházal, aby gžm cestu ufazoval prez den v sřlúpu oblafa, a prez noc v sřlúpu obnia: aby byl za voditela cěsti v obúh dvoch časob.
 22. Vzdýkly byl sřlup oblafa a prez den, a sřlup obnia prez noc, před lidem.

C. ante id tpus. lex hac illos n obligabat. D. i optima.

E. i. Semper quot anis.

F. Inf: 22. 29. 24. 19. Exeb. 44. 50

G. Inolanda pro apino

H. sc. s. Silvio Num 2.

I. futuro tpor.

L. Deut. 6. 8. A. Debi: fronta le seu fronti appentul

B. La. xv. 24

C. Num. 14. 14. 2. Ex. 9. 12. 1. Cor. 10.

D. Mystue signi. Ant. 1909. 4. Jan. 11. Am. 6101. Tregor.

Kapitola XIV.

I. Fáras za lidem Jyrahelstým gšel. 2. Ale bo nedoboml 19. II. Žde z súbjima na sama more presli. 21. III. Fáras fůz za njma gšel, zensěctým koněm lidem y zmozama sa zatopli.

I. Vmlúvil Fán k Mojsi, fůz povedel:

E. Acidentes
sã.

2. Mlúv synom Izraelským: Namradágyj se neč wógsta položa nápro-
timã Fibajrotb, fteré gest mezy Magdalum, a morem proty Bělzeffon: pred
nym položite wógsta nad morem.

F. gloriosus
aparebo.

3. Y pomj Faraos o synoch Izraelských: Kritjškli sa na zemi, zawrel gub
púšť. 4. ů zatvrdím srdco gebo, y za nama púgde: a budem osláwen na Fa-
raónomi, y na wšecem wógstku gebo: a poznažu Egypťskij, že sem já Pan.

G. olim e' cur
ribz pugna-
bant.

5. A oznámens gest kralu Egypťskému žeby utekal lid: y premien-
lo sa srdco Faraónové, y sluzebnikum gebo nad lidem, a pomedeli: čo sme
učinili, že sme prepústili lid Izraelský, žeby nám neslužil?

6. Protoz zaprábel wozes a wšecel lid smúg wzal sebu.

7. Y wzal šest sto wozum wybraných, a cofel. w Egypťe wozum
bylo: y hágtmanu celebo, wógsta.

8. ů zatvrdil Pan srdco Faraónové krala Egypťského, y doháňal
synu Izraelských: ale ony byli wšli w moci přewjšoteg.

H. Jos 24. 6
1. Maeb. 4. 9

9. ů fúz gub byli doháňali Egypťskij po stapačach předestých, nastli
gub w stánkoch nad morem: wšecel konjetwo, y wozes Faraónové, y wšec-
to wógsto bylo w Fibajrotb proty Bělzeffon.

10. ů fúz se byl přibylzil Faraos, pozdromniú synové Izraelský oči,
wideli Egypťských za sebu: y báli se wélmy, y wolali k Panu,

11. A pomedeli k Mojsimowi: Ásnad nebylo broblum w Egypťe, proto by
nás wzal, aby sme zemreli na púšti: čo sy to učinil, že sy nás wýmédel z Egypťe?

12. Aky táto neni rec, ftenú sme byli mluwili k tebe w Egypťe, pomidágyj:
odégdi od nás neč sluzjme Egypťským: nebo mnoho lepsi bylo sluziti gým,

I. 700. dimitte
nos.

gaf zemrjti na púšti.

13. ů pomedel Mojsim k lidu: Nebojte se: stógte, a wídte wélifé štútki sa
ne, fteré bude, dnes wykonámat: Nebo Egypťských, fterých neč wídte, nižádne
mgeg neumédte, az na wélj.

14. Pan bude bogowat za nás, a wy budete mlcat.

15. Y pomedel Pan k Mojsimowi: Čo wóláš k mne? Mlúv synom Izraels-
kým, aby gisli.

16. Ale ty pozdromni prut twúg, a rozdálmi rukú twú na more, y rozdél
bo: aby gisli synové Izraelský w prostřed mora po suchem.

17. ů já zatvrdím srdco Egypťských, aby nás doháňali: a welebit sa
budem na Faraónomi, y na wšecem wógstku gebo, y na wozoch, y na fo-
tiach gebo.

18. ů poznažu Egypťskij, že sem já Pan, fúz sa welebit budem nad Fa-
raónem, y nad wozama, y nad konjstama gebo.

19. ů fúz pozdromniel seba ángel Boží, fterý předcházal wógsta Izraels-
ské, zassel gub, po sadfu: a synm také stlup oblačny, fúz přednie mista opu-
til

20. šfal, mezy wógstem Egypťských, a mezy wógstem Izraelských: a byl
oblač tmaný Egypťským, a oswicugjies noc židom, tak že k sebe wéšpolel pres
celú noc, přistúpiti nemohli.

21. ů fúz byl rozdél wélmi rukú na more, odněsel bo Pan fúz wél-
wéstr prudky, a horúcy pres celú noc, y obratil bo na sucho: a rozdélila sa
woda.

22. Y gisli synové Izraelský po prostředfu mora: nebo byla woda
gafožto žed po praweg y leweg strane genb.

23. ů fúz gub doháňali Egypťskij wšli za njma, y wšecel konjetwo
Faraónowozes gebo, y konje, do prostřed mora.

C. Egypťskij
D. židais.E. Chab. ori
entali
F. Gal. 77. 12.
104. 37.
Gal. 112. 5.
Hebr. 11. 29.

17. Nemeješ quib y šepit quib budeš na don Jeditná tve, to z nag-pennějšim přiběžem tvym, šterý šy budomal šane: švětnicu tvu šane, šteru potvrdil, rufi tve.

18. Šan šralomat bude na rieky, y dáleq.
19. Nebo. vjel fonš Farao z mozi, a škonšami šrijma do mora: a obrátil na myš šan vodi móršše: ale šynové Yzabelšty gišli po šubru w přéšted nebo.

20. Šedoy vzala Manja šrošona, šestra šaronová buben do rufi šmeg: y vjšli mšcešy ženi za nu z bubna a z nástrojem šudebnym,
21. šterym předšpěnovala, špirvájca: špirvájme šanu, nebo šlavně žne lebeš geš, šona y vjšťupca paš žbodil do mora.

22. A vvedel Moyšš lid Yzabelšty z mora šerweněby, y vjšeli na pušť šur: a švodili za try šny z po pušti, a nenabázali vodi.

23. Y vjšeli do Marášt, any nemohli piti vod z Marášt, proto že by byli horšše: ošud y přibodné méno myštu uložil, šož bo nazval Ma-rášt, to geš, šorššok.

24. Y ššamral lid proty Moyššovi, povšdajic: Co budeme pit?
25. Ale on volal š šanu, šterý mu ušázal šdrevo: šteré šož byl mlo, žil do vod, na šadšost ša obrátili. Šam mu ustanovil přšaze, a šudi, y tam bo ššufonal.

26. Špomájec: U pošleš bnešly šlášu šana šoba tvešo, a to čo geš špravedlivěšo před nym budešly činit, y budešly pošlúbat přšazanj geš, y budešly žašobánat přšaze geš, žadne uššání šteré šem šopušil w šgypte nedopušim na teba: nebo já šem šan uššramitel tvy.

27. A vjšeli do Alim šynové Yzabelšty, šde bylo švanášt šku, den vodnyš, y šedemšesát šromu š palmonyš: a položili vójšto vedlá vod.

Kapitola XVI.

I. Ššamral lid Yzabelšty na pušti šyn pre pošm 1. II. Špúštil šan z neba šrepelie y rošu šeběštu do šyššosti. 2. III. Rozšaz šane aby rošu šeběštu žbirali 14. y aby žu šez na šamášk ššovali, y šdobotu aby žašobánali. 23. IV. Lid Yzabelšty rošu šeběštu gešol za ššymez šokim. 35.

1. Š šož byli geli z Alim, y vjšcešo množštvj šynu Yzabelštyš na pušť šyn, šteré geš mež Alim, a šynaj: přigelo patnáššeho šna šěšyca šrube bo: gaš byli vjšli z žemi šgyptššeg.

2. Y ššamralo mšcešo množštvj šynu Yzabelštyš proty Moyššovi a šaronovi na pušti.

3. A povědeli šynové Yzabelšty š nym: Š šožbyšme byli žemreli štrze šufu šane w žemi šgyptššeg, šož šme šedamali vedlá š šrcu š máša, a ždali šme šleba do šyššosti: přelo šte náš vžmedli na puššatinu túto, abyšte pošom, šdovali vjšcešo množštvj šladem?

4. Ale pověděl šan š Moyššovi: Šle, já nám špúšim šlebi z neba: neš vjšbáza šid, a žbira, šteré ššait možu na gešentáždy šen: abyš bo ššufšš žožliž ššodit bude w žatone mém, čily ne.

5. A na šěšty šen neš čyššagú, čoby mššli: y neš bymá ššafšat toľto gaš obžag mžmali žšpati, přez gešentáždy šen.

6. Y povědeli Moyšš, a šaron š mšcešym šynom Yzabelššim: Wešer pošnate, že náš vžpěděl šan z žemi šgyptššeg.

7. a šano uvidíte šlamu šane: nebo ušššal ššamrání vaše pro ty šanu: ale my čo šme, že šte ššepšali proty nám?
8. Y pověděl Moyšš: Já nám šan wešer mášš gešti, a šano šlebi do šyššosti: proto že ušššal ššamrání vaše, ššterym šte ššamrali proty nomu, nebo my čo šme: any proty nám nem ššamrání vaše, ale proty šanu.

L. nře 22. 23. a 24. g. u. 2. menšis

A. Myštie ša lig. Cucem a virtut. Domini ca. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

D. Num. 33. 9. E. allegorie 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

F. code 11. 25. 13.

G. i. iuxta.

H. proben I. colligendo solis quibus diei sufficiens

L. in taberna ubi.

Mojžiš

Exod. Kap. XVI.

9. Povedel take Mojžiš k Aaronovi: poved k mŕšťnému zhromaždeniu synův Izraelských: Pristupte k tánu: nebo uslyšal štamráni vaše.

10. A když byl mlúvil Aaron k mŕšťnému zhromaždeniu synův Izraelských, poslechl na púšť, y šle štáva k tánu ufázala se v oblaku.

11. A mlúvil táň k Mojžišovi, pomodajce:

12. Slyšal sem štamráni synův Izraelských, mlúvil k mŕm: Nečeť geťti budete mášso, a táno najconat sa budete chleba: y poznáte že sem já táň Důb štáva.

13. Lebo štalo sa večer, že když přileteli frepelie, přiflyh mógšsa: táno take roša ležala ofolš mógšsa.

14. A když byla přiflyhla mŕch zemi, ufázalo se na púšti něco drob nebo, a gafožto v mójššini pothuieněbo s gafš mŕgž po zemi.

15. To když byli viděli synové Izraelských, povedeli mezy sebul: Man štú? čo znamená: Co geťto nebo nemedeli čoby bylo. Šterým povedel Mojžiš: Šento geť chleba štery táň dal nám k pošrmu.

16. Šato geť rec, štenu nám přifázal táň: Ščes zbrá šnebo geden fáždy folitš mójš štacit k pošrmu: mericu na fáždebo člowěta, vedelš poštu osob vašych štere byla v štanku, tak zbrat budete,

17. Y učinili tak šynové Izraelských; a nazbrali: geden mjég, družij meněg; a merali na mŕru yomor: to geť na mericu, any mjég nemiel fol.

18. Š merali na mŕru yomor: to geť na mericu, any mjég nemiel fol. Šy vedelš tobo, čo geťti mŕch, zhromaždi.

19. Y povedel Mojžiš k mŕm: neč žádnij nenečámá šnebo do tána.

20. Šterij bo neupostechli, ale nečáli šnych až do tána, y chrobáčci se počalo, y zšnyšš a rozšiemal sa na nyč Mojžiš.

21. Š zbrali táno geden fáždy, folitš štaciti mŕch k pošrmu: a když obrnalo štúško, rozpúšťal se.

22. Ale na šestij den nazbrali pošrmův dvošgáčij, to geť dne merice na fáždebo člowěta: y přišli mŕšcky knižata s množštvá, a rozšránali Mojžišovi.

23. Šterij gym povedel: Šoto geť, čo mlúvil táň: Dšpočiel bo botnij pošpŕiceny geť tánu šagřá. Čofolm, se má šelat šelágt: a čo se má wart, warte: ale čofolm štatnybo bude, odložte až do tána.

24. Y učinili tak, gaf byl přifázal Mojžiš, a nezšnyš, any sa čžem ne našel v něm.

25. Y povedel Mojžiš: Geťte tu roša šnes, nebo geť šobbotá táne: nenágt sa šnes na poli.

26. Ša šestij dny zbrágt: ale v dnu šedmém šobbotá geť táne: proto sa nenágt.

27. Y přišel den šedmij, a když vyšli některij z lidu, aby zbrali, mŕch našli.

28. Ale povedel táň k Mojžišovi: Až došud nečete zachovávat šozštaze mé, a šáfon mŕg?

29. Šozor šágt, že nám dal táň šobbotu, a pre to na šestij den udeťli vám pošrmi dvošgáčij: neč zštámá geden fáždy v šome šřem, žádnij neč nemyčázá z mŕšta šnebo, na šedmij den.

30. Y přicel šobbotu lid na šedmij den.

31. Š nazwal lid Izraelských mēno gebo Man: štirá byla gafožto šemeno foliandromě šléš, a čhut geť gafožto čleba šlebo s medem.

32. Y povedel Mojžiš: Šato geť rec, štenu přifázal táň: Šaplňte -

M. Ecdi 48. 2

N. Num. 11. 31.

O. Sap. 16. 20
Num. 11. 7
Haf. 72 27
Joan. 6. 31.

P. Gal. 4. 17
in albu.

A. 1. Cor. 10. 3
B. Myste man
na gm pluv:
šyništ. vŕg
induce štátr
mŕštvum.

2. Cor. 8. 15.

D. nota figura
gřa čvarov
šacob. 5. 2.

E. ad šni bono
reul.

F. figura
G. Coloc.

meticu s ny, a neob sa zachranuje f budúym potom národóm: aby zna-
 li chleb, f kterym sem nás kmil na tusti, foiz ste byli nymvedeny z Egyptie
 zemi. 23. y povedel Moyziss f Aaronovi: Wezmi nádobu gednu a najyp
 do ny Manni, folio moze snesti gomoranb metia, a vlož pred tana aby
 sa zachranovala f národóm našim.
 24. gado pufajal fan Moyzissovi. y položil gu Aaron do štanku
 aby sa zachovávala.
 IV. 25. a synové Izraelští! gedli Mannu za štyrcet rofím, dofuó ne-
 prishi, do zemi, w ktereg bydet meli: f tymto potfmem sa chovali, dofanad
 se nedóftli foncín zemi Kanaansteg.
 26. a gomor gest desata casta Afri.

Kapitola XVII.

I. Inomu fnowé Izraelští štamrali w Raffidim pro wodu. I. Dal fan woda z
 štali. b. III. Kón Moyziss z roztazenyma rukama je modil, premobil sa Amalekští.
 I. Teboj foiz mysló wšicco mnozstwi synów Izraelstych f pustá Syn po-
 pýeb huffeb, medle reci tane. y položil wógsta w Raffidim, fce nebylo wo-
 di, aby se lid napil.
 2. Který foiz sa dohadomal proty Moyzissovi, mluvil: Jag nám wodi aby
 me pil. Kterým odpowedel Moyziss: Co sa dohadujete proty mie? prečo
 pofusiate tana?
 3. Teboj zymil tam lid pre nedóstatek wodi, y štamral proty Moyziss
 mi, mluwj: hco, f rozlajal nám wygiti z Egypta, aby nas pomoril, y
 dff nást, y hováda zymu.
 4. Ale Moyziss wotal f tana Dobu, mluwj: Co učinym lidu tomuto?
 gestí nezadúbo, y famenomat nia bude.
 5. a mluvil fan f Moyzissovi: pred lidem di, a wezmi sebu z štalych
 hdu Izraelsteb: a prut, f kterym, fo uderil na more, nes w ruce tweg, a di.
 II. 6. Ale ja stat budem tam pred tebu na štale Dreb: a uderis štaly
 y wygde f ny woda, aby lid pil. Uwinil Moyziss tal pred štarsyma z lidu
 Izraelsteb.
 7. y nazwal meno mysta tobo, Pofusení, pre swadu synów Izrael-
 stych, a ze pofusowali tana, mluwj: Aty gest fan mezy nama, aly ne-
 III. 8. a prigel Amalel, a bogomal proty lidu Izraelstemu w Raffidim.
 9. y povedel Moyziss, f Józue: Wyber mužow: a foiz wytabnes bo,
 gúg proty Amalefomi: záhra ja stat budem na wršku hori, magjy prut
 hosi w ruce meg.
 10. Uwinil Józue gado byl mluvil Moyziss, y bogomal proty Amalefomi:
 ale Moyziss, a Aaron, y Hur myšli na wršel hori.
 11. a foiz byl pozowbal Moyziss ruku premabal lid Izraelstý: gestí
 ze mališo popustal, premabal lid Amalekistý.
 12. ale ruki Moyzissové byli fapke: teboj foiz wzali famen, wložili
 pod nebo na šterém jedel: a Aaron y Hur držali ruki gebo z obub stran.
 y štalo sa ze ruti gebo neustawali az do západu slunfa.
 13. y zabmal Józue Amalefa, y lid gebo w ostroiti meca.
 14. ale povedel fan f Moyzissom: Zapis to pre památku do kni-
 a wlož do up Józue: nebo zabladm památku Amalekistebó lidu pod
 klebem.
 15. y wystamil Moyziss oltar: a nazwal meno gebo, fan poywstani-
 me, foiz mluvil:
 16. ze ruka famébo trínu fané, a wógna fané bude proty Amalefomi
 od národú az do národú.

Kapitola XVIII.

I. Jeho swagr Moyzissin manželk s hgi f niemu privedel a foiz uslyštal štutí Bozi f. Bo-
 zu obetomal. I. Dal Moyzissom Dobru raddu aby se ustanowli sudí ny, bnoh 12. III. Moyziss foiz
 upostebel judcu mymol, a wrčmal. 27.

H. hae per Anti-
 cipadon dicta
 quia facta sunt
 post extractum
 tabernaculi.
 I. i. area testis
 moni
 L. 2. Ebr. 21
 Jud. 5. 12.

A. Exod. 17. 11.
 29. 13. 28
 con. Manse 1.
 B. Num. 20. 4.

C. Supr. 14. 21.
 Ebr. 97. 15.
 1. Cor. 10. 7.

D. Deut. 25. 12.
 Jud. 4. 13.
 Sap. 11. 3.

E. in forma
 Crucis iuxta
 Coem. P. Ant.
 Firin.

F. Comendat
 inulea.

I. 1. A fůz byl učiml Jethro, bratr Madyanův, přítel Mojsšim, mšceci, fteré byl učiml Bůh Mojsšim, a Izraelskému lidu svému, y že byl vyjmědel fán lid Izraelský z Egypta:
 2. Ažal Zefforu manželku Mojsšimův fterú byl odestal:
 3. y dvoch synů gebo, s fterých geden sa menoval Gersam, fůz otec pgedel Pricbozy sem byl w zenu cuzeg.
 4. A druhý Aliezer: nebo Bůh, pomečel, otea mébo pomocniš móg y wyslobodil mňa od meta Faraónowého.
 5. Přisel tedy Jethro přítel Mojsšim, y synowé gebo, y manželka gebo k Mojsšim na púst, fěr byl položil mógsto wedle hōri Bōzi.
 6. A dal oznámit Mojsšim mliuvy: Já Jethro přítel twóg, gidem k tebe, y manželka twá y dva synowé twogi s ňu.
 7. Který fůz wyspel na prošmá přítelu svému počestnōst mu učiml y poljbil ho: y pozdravili seba mšpolek s slovmi spolognyma. A fůz byl wessel do stánku.
 8. Rozprávál Mojsšis švagrom svému mšcečo čo byl učiml fán Faraónowi a Egyptským pre lid Izraelský; y mšceču prácu, fterá se gým byla přibodila na cěstě, a že gub wyslobodil fán.
 9. y radomal ja Jethro zemšcečgch nice Dobrych, fteré byl učiml fán lidu Izraelskému, pro to, že ho byl wytrbel z rúfi Egyptšgch,
 10. y pomečel: Tožebnány fán Bůh, fterý mš wyslobodil z rúfi Egyptšgch a z rúfi Faraónowég, fterý wytrbel lid svóg z rúfi Egyptšg.
 11. Ažal sem poznal že gest nelify fán nademšcečgma bōzi: proto gým to učiml, že k pyšně čiml proty nym.
 12. Ktož obětowal Jethro šwagr Mojsšim zápal, a oběti Bōhu: a přijl Aaron y mšicy stáryš; y synů Izraelských, aby gedli chleb s nym pred Bōhem.
 13. Ale na druhý den posadil se, aby súdil lid, fterý stál pri Mojsšim, m od jána až do večera.
 14. To fůz byl mšdel šwagr gebo, mšcečo totižto čo byl čiml mezy lidem, pomečel: Č gest to, čo čimš mezy lidem? preto sám sedjš, a mšceč lid odfáná od jána až do večera.
 15. Kterému odpomečel Mojsšis: Přibázá k mne lid fůz bledá odpomeč Bōzi, aneb ortel.
 16. A fůz se gým přibodi negatá nesmōrnost, přibázágu k mne abgch súdil mezy nyma, y utázal přifaze Bōzi, a práwá gebo.
 17. Ale on pomečel: Nedobru nice wytonáváš:
 18. Z bláznivú prácu sa hubiš y ty, y lid tento, fterý s tebu gest wyšše možnōsti twég gest práca, s sám gu sněšti nebuděš moci.
 19. Ale uposlechni slovm mým, y radám, a bude s tebu Bůh! Ty buď lidu w tžch nicečb, fteré k Bōhu přináležá, abyš oznamomal fteré sa k nemu pomogat magu:
 20. y abyš oznamomal lidu obgčage poswiečeni a spřisob služebnōsti y cěstu po fterég potracowati magu, y štutel fterý wytonávati magu.
 21. Ale zapati zemšcečgbo lidu mužů udátnych: a boggčgch se Bōha, w fterých by byla práwda a fterý by nenáwideli lafōmštri, a ušta, nom s nych sudmjštri, y fonsalu, y padesátnjšku, y desátnjšku,
 22. Který by súdili lid za fázdebo casu: a čofolwel by wěššgbo bylo neč přinášágu k tebe, a onysamý menšé nice tohš len neč súdá: y aby labčeg gýmab tebe fůz sa rozčeli na ginstžch fázoba.
 23. Jesty to čiml budeš, vyplniš rozkaz Bōzi, y přifaze gebo budeš moci sněšti:

P. A. M. 2514.
 Ant. for. 1790
 ab exitu, 1792.
 mense id. 2.
 H. Bald. princip.
 I. qua Cortag. cont.
 Amaleitar.
 L. Hebr. fover.
 he. Bald.
 Graec. Samari.
 tan.
 Syrus & Arabs.
 tib. ibi. tib. in.
 hebr. tib. he. ch.
 nostr. Sup. 21.
 M. Sup. 2. 22.
 A. nuntiani.

B. Sup. 1. 17. &
 s. 7. & 10. & 19
 C. Egyptj.
 D. febr. 02.

E. 2dy dei vo.
 luntate.
 v oraculum

F. febr. minio
 700. mtd. 17.
 G. Deut. 1. 12
 H. ut tibi be.
 suadat

I. strenu. os &
 labons pati.
 entes

18. Ate celá hora dyas furila se: proto, ze byl zestupil fan na nu m obni, a vystupoval gym (ny gatozto) s pei: y byla vsicka hora prebrzna.

19. A bucam trubi pomalu njeg znelo, y dalsieg sa protabomalo: Mozysi mluvil a Buh mu odporoval.

20. Y zestupil fan, na horu Synaj, na samy vrch boi, a zavolal Mozysi na vrch goy. Kdoz tam byl vystupil,

21. povedel k nemu: Zegoi dolu, a osvedc sa pred lidem, ze by asnad neprestupil cylum fojby cbel videti fana, y ze by s nyb nezabynulo mnoze mnoz.

22. Knezi take, ftery pristupuju k fanu, nebs sa posvecuju, ze by qub neporazil.

23. Y povedel Mozysi k fanu: nebude moei lid obecny vystupiti na horu Synaj: nebo ty si sa osvedcil, y rozlajal si, mluvcy: koloz cyle otolo bo ti, a posnet bo.

24. Seteremu povedel fan: Si, a zegoi dolu: a vystupil ty, y Aaron ste bu: ale knezi a lid, nebs neprebazaju cyle, any nebs nevystupuju k fanu, ze by qub asnad nepozabigal.

25. Y zesel Mozysi k lidu, a vsicko gym rozpramal.

Kapitola XX.

I. Fan desatero trifazany oblasoval. 1. II. Zestrasteny lid radneg cbel sfize Mozysi, aby sa gym pritan, Bozi vykladalo, 18. III. Demsky aneb famenny oltar z neobcjaneg famennu udelat rozlajal, k fteremu by se nevystupovalo po sbodas, 21.

I. Mluvil fan vsicko reu fto:

2. Ja: sem fan Buh tvrig, ftery sem teba vymedel z zemi Agypfiteg z domu Izraelu.

3. Nebudes met Bobum cugyb mymò mna.

4. Nebudes se rezbarfkyz bozi: any zdonebo podobentva, ftere gest na tebi zmrbu, a ftere gest na zemi dolu, any stjez nec, ftere su v modab pod zemu.

5. Nebudes se gym flaiat, any cit: Ja sem fan Buh tvrig synj, mi, lomij, ftery namstnujem nepravost steur na synob, do frejbo, y stny tebo posolena s tyez, ftery mna nenamjda.

6. A ftery cinjm miloprdenym nad tvojama tjm, ftery mna miluju, a zaubomavaju prfaze me.

7. Nezozmes mena fana Boba tvoe na darmo: Nebo any nebude mier neminnebo fan tobo, fde nezme meno fana Boba tvoe na darmo.

8. Kamatag, abys den smateny smetil.

9. Za sest dny pracovat budeš, a delat budeš vsicky prace tve.

10. Ale na sedmy den Sabbota fana Boba tvoe gest: nebudeš delat zadneg prai v niem, ty y syn tvrig, y dcera tva, sluzebny tvrig, y demfa tva, dovado tve, y pribuzny, ftery gest v branab tvojib.

11. Nebo za sest dny ucini fan Buh tebe, y sem, y more, y vsicky neci ftere su v nyb, a odpočinul na sedmy den, proto pojednal fan dnu Sabbotnu, a posnetil bo.

12. Ci ota tvoe, y matku tva, abys byl slubeho ncfu na zemi, fteru fan Buh tvrig da tebe.

13. Nezahiges.

14. Nebudes smilnit.

15. Neufradnes.

16. Nebudes mluvit protj bliznjmu tvemu falešnebo svedctva.

17. Nebozadas domu bliznbo tvoe, any nepozadas manzelki goe any sluzebnfa, any demfi, any vola, any osla, any nice, co goe gest.

18. A vsick lid videl v blajc, y bliztani, y bucam trubi, y boru se se funj: a zestrasteny, y strachem porazeny, stali z daleka,

RÍM.KAT.FARSKÝ ÚRAD
C Í F E R

N. Deut. 4. 11.
O. Balda. Hebr.
Contremilans.
P. Hebr. in voce
clam.

A. i. primogeni,
toz prv. fto
Deut. Confessant
Sup. 12. 7. Min. 8.
16. 5. fto.
In em adminid
traverunt fava
digne lochte in
cod. Or. fto.
Serent. Nde infr
24. 5.

B. cod. mense 3.
28. Exat. ut
M. 2. 13.
C. Deut. 5. 6.
Gal. 5. 11.

D. Lev. 26. 1.
Deut. 4. 15.
Job. 24. 14.
Mal. 94. 7.
E. Zelotypus n
ferent ut cul
to nubi debity
alteri trebuch.

F. Lev. 19. 12.
Deut. 5. 11.
Mat. 5. 33.

G. Infr. 51. 12.
Deut. 5. 13.
Exek. 20. 12.

H. Gen. 2. 2.

I. instituit pro
fui cultu
L. Fer. 4. p. dom.
3. Rna.
M. Deut. 5. 16.
Mat. 15. 7.
Ep. 6. 2.
N. Mat. 5. 21.

O. Rom. 7. 7. 50
13. 9.

P. puripiebat.

20. Kedyby uderil sluzebnika sveho nebo demtu pruten, a zemreliby w
 rufach gebo, brychem? nynomaty bude.
 21. Ale kdyby gedem den nebo dwa dni prezili, nebude poddany po-
 te, nebo penze gebo mu.
 22. Kdyby sa madili muze, a uderilby fco zenu tebotnu a potran
 laby² sje, ale ona samaby zima byla: poddany bude poprute folifo by man,
 zel jeni požadal, a sudcoméby rozsudili.
 23. Ale kdyby smrt gej pristla odplati zimot za zimot,
 24. Ofo za ofo, zub za zub, rufu za rufu, nobu za nobu,
 25. Pripaleni za pripaleni, ranu za ranu, modrinu za modrinu.
 26. Kdyby nesdo wyrazil ofo sluzebnika sveho, aneb demti, a gedno
 ofjibby utimil, prepusti qub slobodnych za ofo, fteré wyrazil.
 27. Zub take kdyby wyrazil sluzebnika, nebo demce sveg, podobne
 prepusti qub slobodnych.
 28. Kdyby mul rosem potrfal muja, aneb zenu, a zemreliby fa
 menim sa zasjpe: a nebude sa gesti maffa gebo, pan take wolg neminy
 bude. 29. Gesty zebj frawa trfawa byla, od wceragsta, a od predwceragsta,
 a ofmedcomaliby sa pred fanem gejm, any by gu nezamrel a zabilaby mu
 sa, aneb zenu: y frawa famenim sa zasjpe, y tana gejbo zabiqiu?
 30. Gesty zebj penze mu ulozene byli, da za smig zimot cofolwel by
 od niebo zadali.
 31. Dyma take a demu niecu f kdyby potrfala podobneg poprute poddany
 bude. 32. Gesty sluzebnika, a demtu potrfal, triacet lotuw ftrjbra da fanu mul
 aneb frawa famenim sa zasjpe.
 33. Kdyby fco otemrel studnu, a kopalby, y nepribylby gu, a wpa
 delby mul aneb ofel do ny,
 34. Nawrati fan studni penze za tomado: ale to, co mrtwebo gest ge
 to bude. 35. Kdyby mul cuzy wola drubebo poramil, a ten by umrtwen byl: neob-
 prodaju wola zimébo, a rozdelá penze, a maffo umrtwenebo wola neob-
 mezy seby rozeberu.
 36. Ale gesty wedel je mul trfawy byl od wceragsta a od predwcerag
 pfa, a neopatromal so fan gebo: nawrati wola za wola, a maffo cele
 sebe wzyme.

Kapitola XXII

1. O poprute fradezi a stodi udelaneg, 1. ^{1.} ^{2.} ^{3.} ^{4.} ^{5.} ^{6.} ^{7.} ^{8.} ^{9.} ^{10.} ^{11.} ^{12.} ^{13.} ^{14.} ^{15.} ^{16.} ^{17.} ^{18.} ^{19.} ^{20.} ^{21.} ^{22.} ^{23.} ^{24.} ^{25.} ^{26.} ^{27.} ^{28.} ^{29.} ^{30.} ^{31.} ^{32.} ^{33.} ^{34.} ^{35.} ^{36.} ^{37.} ^{38.} ^{39.} ^{40.} ^{41.} ^{42.} ^{43.} ^{44.} ^{45.} ^{46.} ^{47.} ^{48.} ^{49.} ^{50.} ^{51.} ^{52.} ^{53.} ^{54.} ^{55.} ^{56.} ^{57.} ^{58.} ^{59.} ^{60.} ^{61.} ^{62.} ^{63.} ^{64.} ^{65.} ^{66.} ^{67.} ^{68.} ^{69.} ^{70.} ^{71.} ^{72.} ^{73.} ^{74.} ^{75.} ^{76.} ^{77.} ^{78.} ^{79.} ^{80.} ^{81.} ^{82.} ^{83.} ^{84.} ^{85.} ^{86.} ^{87.} ^{88.} ^{89.} ^{90.} ^{91.} ^{92.} ^{93.} ^{94.} ^{95.} ^{96.} ^{97.} ^{98.} ^{99.} ^{100.} ^{101.} ^{102.} ^{103.} ^{104.} ^{105.} ^{106.} ^{107.} ^{108.} ^{109.} ^{110.} ^{111.} ^{112.} ^{113.} ^{114.} ^{115.} ^{116.} ^{117.} ^{118.} ^{119.} ^{120.} ^{121.} ^{122.} ^{123.} ^{124.} ^{125.} ^{126.} ^{127.} ^{128.} ^{129.} ^{130.} ^{131.} ^{132.} ^{133.} ^{134.} ^{135.} ^{136.} ^{137.} ^{138.} ^{139.} ^{140.} ^{141.} ^{142.} ^{143.} ^{144.} ^{145.} ^{146.} ^{147.} ^{148.} ^{149.} ^{150.} ^{151.} ^{152.} ^{153.} ^{154.} ^{155.} ^{156.} ^{157.} ^{158.} ^{159.} ^{160.} ^{161.} ^{162.} ^{163.} ^{164.} ^{165.} ^{166.} ^{167.} ^{168.} ^{169.} ^{170.} ^{171.} ^{172.} ^{173.} ^{174.} ^{175.} ^{176.} ^{177.} ^{178.} ^{179.} ^{180.} ^{181.} ^{182.} ^{183.} ^{184.} ^{185.} ^{186.} ^{187.} ^{188.} ^{189.} ^{190.} ^{191.} ^{192.} ^{193.} ^{194.} ^{195.} ^{196.} ^{197.} ^{198.} ^{199.} ^{200.} ^{201.} ^{202.} ^{203.} ^{204.} ^{205.} ^{206.} ^{207.} ^{208.} ^{209.} ^{210.} ^{211.} ^{212.} ^{213.} ^{214.} ^{215.} ^{216.} ^{217.} ^{218.} ^{219.} ^{220.} ^{221.} ^{222.} ^{223.} ^{224.} ^{225.} ^{226.} ^{227.} ^{228.} ^{229.} ^{230.} ^{231.} ^{232.} ^{233.} ^{234.} ^{235.} ^{236.} ^{237.} ^{238.} ^{239.} ^{240.} ^{241.} ^{242.} ^{243.} ^{244.} ^{245.} ^{246.} ^{247.} ^{248.} ^{249.} ^{250.} ^{251.} ^{252.} ^{253.} ^{254.} ^{255.} ^{256.} ^{257.} ^{258.} ^{259.} ^{260.} ^{261.} ^{262.} ^{263.} ^{264.} ^{265.} ^{266.} ^{267.} ^{268.} ^{269.} ^{270.} ^{271.} ^{272.} ^{273.} ^{274.} ^{275.} ^{276.} ^{277.} ^{278.} ^{279.} ^{280.} ^{281.} ^{282.} ^{283.} ^{284.} ^{285.} ^{286.} ^{287.} ^{288.} ^{289.} ^{290.} ^{291.} ^{292.} ^{293.} ^{294.} ^{295.} ^{296.} ^{297.} ^{298.} ^{299.} ^{300.} ^{301.} ^{302.} ^{303.} ^{304.} ^{305.} ^{306.} ^{307.} ^{308.} ^{309.} ^{310.} ^{311.} ^{312.} ^{313.} ^{314.} ^{315.} ^{316.} ^{317.} ^{318.} ^{319.} ^{320.} ^{321.} ^{322.} ^{323.} ^{324.} ^{325.} ^{326.} ^{327.} ^{328.} ^{329.} ^{330.} ^{331.} ^{332.} ^{333.} ^{334.} ^{335.} ^{336.} ^{337.} ^{338.} ^{339.} ^{340.} ^{341.} ^{342.} ^{343.} ^{344.} ^{345.} ^{346.} ^{347.} ^{348.} ^{349.} ^{350.} ^{351.} ^{352.} ^{353.} ^{354.} ^{355.} ^{356.} ^{357.} ^{358.} ^{359.} ^{360.} ^{361.} ^{362.} ^{363.} ^{364.} ^{365.} ^{366.} ^{367.} ^{368.} ^{369.} ^{370.} ^{371.} ^{372.} ^{373.} ^{374.} ^{375.} ^{376.} ^{377.} ^{378.} ^{379.} ^{380.} ^{381.} ^{382.} ^{383.} ^{384.} ^{385.} ^{386.} ^{387.} ^{388.} ^{389.} ^{390.} ^{391.} ^{392.} ^{393.} ^{394.} ^{395.} ^{396.} ^{397.} ^{398.} ^{399.} ^{400.} ^{401.} ^{402.} ^{403.} ^{404.} ^{405.} ^{406.} ^{407.} ^{408.} ^{409.} ^{410.} ^{411.} ^{412.} ^{413.} ^{414.} ^{415.} ^{416.} ^{417.} ^{418.} ^{419.} ^{420.} ^{421.} ^{422.} ^{423.} ^{424.} ^{425.} ^{426.} ^{427.} ^{428.} ^{429.} ^{430.} ^{431.} ^{432.} ^{433.} ^{434.} ^{435.} ^{436.} ^{437.} ^{438.} ^{439.} ^{440.} ^{441.} ^{442.} ^{443.} ^{444.} ^{445.} ^{446.} ^{447.} ^{448.} ^{449.} ^{450.} ^{451.} ^{452.} ^{453.} ^{454.} ^{455.} ^{456.} ^{457.} ^{458.} ^{459.} ^{460.} ^{461.} ^{462.} ^{463.} ^{464.} ^{465.} ^{466.} ^{467.} ^{468.} ^{469.} ^{470.} ^{471.} ^{472.} ^{473.} ^{474.} ^{475.} ^{476.} ^{477.} ^{478.} ^{479.} ^{480.} ^{481.} ^{482.} ^{483.} ^{484.} ^{485.} ^{486.} ^{487.} ^{488.} ^{489.} ^{490.} ^{491.} ^{492.} ^{493.} ^{494.} ^{495.} ^{496.} ^{497.} ^{498.} ^{499.} ^{500.} ^{501.} ^{502.} ^{503.} ^{504.} ^{505.} ^{506.} ^{507.} ^{508.} ^{509.} ^{510.} ^{511.} ^{512.} ^{513.} ^{514.} ^{515.} ^{516.} ^{517.} ^{518.} ^{519.} ^{520.} ^{521.} ^{522.} ^{523.} ^{524.} ^{525.} ^{526.} ^{527.} ^{528.} ^{529.} ^{530.} ^{531.} ^{532.} ^{533.} ^{534.} ^{535.} ^{536.} ^{537.} ^{538.} ^{539.} ^{540.} ^{541.} ^{542.} ^{543.} ^{544.} ^{545.} ^{546.} ^{547.} ^{548.} ^{549.} ^{550.} ^{551.} ^{552.} ^{553.} ^{554.} ^{555.} ^{556.} ^{557.} ^{558.} ^{559.} ^{560.} ^{561.} ^{562.} ^{563.} ^{564.} ^{565.} ^{566.} ^{567.} ^{568.} ^{569.} ^{570.} ^{571.} ^{572.} ^{573.} ^{574.} ^{575.} ^{576.} ^{577.} ^{578.} ^{579.} ^{580.} ^{581.} ^{582.} ^{583.} ^{584.} ^{585.} ^{586.} ^{587.} ^{588.} ^{589.} ^{590.} ^{591.} ^{592.} ^{593.} ^{594.} ^{595.} ^{596.} ^{597.} ^{598.} ^{599.} ^{600.} ^{601.} ^{602.} ^{603.} ^{604.} ^{605.} ^{606.} ^{607.} ^{608.} ^{609.} ^{610.} ^{611.} ^{612.} ^{613.} ^{614.} ^{615.} ^{616.} ^{617.} ^{618.} ^{619.} ^{620.} ^{621.} ^{622.} ^{623.} ^{624.} ^{625.} ^{626.} ^{627.} ^{628.} ^{629.} ^{630.} ^{631.} ^{632.} ^{633.} ^{634.} ^{635.} ^{636.} ^{637.} ^{638.} ^{639.} ^{640.} ^{641.} ^{642.} ^{643.} ^{644.} ^{645.} ^{646.} ^{647.} ^{648.} ^{649.} ^{650.} ^{651.} ^{652.} ^{653.} ^{654.} ^{655.} ^{656.} ^{657.} ^{658.} ^{659.} ^{660.} ^{661.} ^{662.} ^{663.} ^{664.} ^{665.} ^{666.} ^{667.} ^{668.} ^{669.} ^{670.} ^{671.} ^{672.} ^{673.} ^{674.} ^{675.} ^{676.} ^{677.} ^{678.} ^{679.} ^{680.} ^{681.} ^{682.} ^{683.} ^{684.} ^{685.} ^{686.} ^{687.} ^{688.} ^{689.} ^{690.} ^{691.} ^{692.} ^{693.} ^{694.} ^{695.} ^{696.} ^{697.} ^{698.} ^{699.} ^{700.} ^{701.} ^{702.} ^{703.} ^{704.} ^{705.} ^{706.} ^{707.} ^{708.} ^{709.} ^{710.} ^{711.} ^{712.} ^{713.} ^{714.} ^{715.} ^{716.} ^{717.} ^{718.} ^{719.} ^{720.} ^{721.} ^{722.} ^{723.} ^{724.} ^{725.} ^{726.} ^{727.} ^{728.} ^{729.} ^{730.} ^{731.} ^{732.} ^{733.} ^{734.} ^{735.} ^{736.} ^{737.} ^{738.} ^{739.} ^{740.} ^{741.} ^{742.} ^{743.} ^{744.} ^{745.} ^{746.} ^{747.} ^{748.} ^{749.} ^{750.} ^{751.} ^{752.} ^{753.} ^{754.} ^{755.} ^{756.} ^{757.} ^{758.} ^{759.} ^{760.} ^{761.} ^{762.} ^{763.} ^{764.} ^{765.} ^{766.} ^{767.} ^{768.} ^{769.} ^{770.} ^{771.} ^{772.} ^{773.} ^{774.} ^{775.} ^{776.} ^{777.} ^{778.} ^{779.} ^{780.} ^{781.} ^{782.} ^{783.} ^{784.} ^{785.} ^{786.} ^{787.} ^{788.} ^{789.} ^{790.} ^{791.} ^{792.} ^{793.} ^{794.} ^{795.} ^{796.} ^{797.} ^{798.} ^{799.} ^{800.} ^{801.} ^{802.} ^{803.} ^{804.} ^{805.} ^{806.} ^{807.} ^{808.} ^{809.} ^{810.} ^{811.} ^{812.} ^{813.} ^{814.} ^{815.} ^{816.} ^{817.} ^{818.} ^{819.} ^{820.} ^{821.} ^{822.} ^{823.} ^{824.} ^{825.} ^{826.} ^{827.} ^{828.} ^{829.} ^{830.} ^{831.} ^{832.} ^{833.} ^{834.} ^{835.} ^{836.} ^{837.} ^{838.} ^{839.} ^{840.} ^{841.} ^{842.} ^{843.} ^{844.} ^{845.} ^{846.} ^{847.} ^{848.} ^{849.} ^{850.} ^{851.} ^{852.} ^{853.} ^{854.} ^{855.} ^{856.} ^{857.} ^{858.} ^{859.} ^{860.} ^{861.} ^{862.} ^{863.} ^{864.} ^{865.} ^{866.} ^{867.} ^{868.} ^{869.} ^{870.} ^{871.} ^{872.} ^{873.} ^{874.} ^{875.} ^{876.} ^{877.} ^{878.} ^{879.} ^{880.} ^{881.} ^{882.} ^{883.} ^{884.} ^{885.} ^{886.} ^{887.} ^{888.} ^{889.} ^{890.} ^{891.} ^{892.} ^{893.} ^{894.} ^{895.} ^{896.} ^{897.} ^{898.} ^{899.} ^{900.} ^{901.} ^{902.} ^{903.} ^{904.} ^{905.} ^{906.} ^{907.} ^{908.} ^{909.} ^{910.} ^{911.} ^{912.} ^{913.} ^{914.} ^{915.} ^{916.} ^{917.} ^{918.} ^{919.} ^{920.} ^{921.} ^{922.} ^{923.} ^{924.} ^{925.} ^{926.} ^{927.} ^{928.} ^{929.} ^{930.} ^{931.} ^{932.} ^{933.} ^{934.} ^{935.} ^{936.} ^{937.} ^{938.} ^{939.} ^{940.} ^{941.} ^{942.} ^{943.} ^{944.} ^{945.} ^{946.} ^{947.} ^{948.} ^{949.} ^{950.} ^{951.} ^{952.} ^{953.} ^{954.} ^{955.} ^{956.} ^{957.} ^{958.} ^{959.} ^{960.} ^{961.} ^{962.} ^{963.} ^{964.} ^{965.} ^{966.} ^{967.} ^{968.} ^{969.} ^{970.} ^{971.} ^{972.} ^{973.} ^{974.} ^{975.} ^{976.} ^{977.} ^{978.} ^{979.} ^{980.} ^{981.} ^{982.} ^{983.} ^{984.} ^{985.} ^{986.} ^{987.} ^{988.} ^{989.} ^{990.} ^{991.} ^{992.} ^{993.} ^{994.} ^{995.} ^{996.} ^{997.} ^{998.} ^{999.} ^{1000.}

F. hominidj adeoz, poena morte.

A. vicium B. iudicee.

C. Lev. 24. 20. Deut. 19. 21. Math. 5. 38.

D. Antea.

E. si. ex iudicj tententia

F. Lujuzqin

F. 2. Reg. 11. 6.

P. sed. noctur no furon libedat ocudo et n diumid.

Exod. Kap. XXIII. a XXIV.

Mojz.

D. Deut. 7. 20.

28. Když vyptášim a slyšim přívěs stery budu rozbaňat Semegšebo a Kananegšebo y Jerbegšebo, nežly k nym, wegdes.

E. be triales cup... Deut. 7. 22.

29. Nemplementim qub pred tebu za geden kol: žebý sa zem nespústa tyla, a neploúli se mad tebu zmirata.
30. Komalu qub, wybaňat budem pred tebu, do tud sa nerozmnožij, a neopanuges zem.

F. Euphratem

31. A ulozim meze tve od mora červeného, až do mora kalesťynšebo a od pústa, až do potofa: odemzdam do ruk wastych obywatelu žemštych y odezenem qub od oblycağa wastybo.

G. Infr. 24. 15. Deut. 7. 2.

32. Omlyuru synma neuinyste, any z qubobama.
33. Nech nebydla w zemi tweg, žebý aňiad teba neprimědi k brjebu proty mne, foy byj sluzil božom qub: čo tebe gışte bude k poboršeni.

Kapitola XXIV.

I. Mojzij oblasowal dafon žane. II. kediz obětowal oběti zapalné s formu smld w potropil lid. III. qubý pri samég žoni zostali. 4. On sam Mojzij na žoru wystupil, fde s žanem za žyruet žnuw se bamil 12.

H. Columnas

I. Mojzijšomi tate powečel: Wystup k žanu ty, y žaron, Nádab, y žabiu y sedemdesat štarštych z lidu žyrahelšebo, a žanati se budete z daleka.

2. A sam Mojzij, wystupi k žanu, ale ony se približowat nebudú: any lid wystupowat nebude s nym.

3. Žebý prisel Mojzij a rozpráwal lidu wscely slowa žane ytate žudi: a odpowečel wscel lid gedyw žlasem: Wscely slowa žane, šteré mly wil, wysoname.

I. Bald. & Strab... ante instituta... L. libro legis... M. Debr. 9. 20... N. Figura san... primo Br.

II. 4. A napisal Mojzij wscely ty reci žane: a foy žano pomstal uđelal oltar pri samég žoni, y dwanašt napisun. Dwanašterybo kofolena žyrahelšebo. 5. y poslal mladencu z synum žyrahelštych, a obětowali zapalné oběti, y obětowali oběti potogne žanu to gest, telata.

6. Protoz wzał Mojzij polovic žmi, a nalel do foflyštur: ale oštá ny žassu wyllel na oltar.

7. A foy wzał knihu žmlywi, čital, a lid poslučbal: štery powečeli: wscely, čo mlywil žan wysoname, y budeme poslušny.

8. Ale on foy nabral žmi potropil nad lidem, y powečel: Žato gest žm žmlywi, šterú učinil žan swama o wscelych reciač žyčto.

9. A wystupili Mojzij, y žaron, Nádab, y žabiu, y sedemdesat z štarštych lidu žyrahelšebo.

10. A wideli žoba žyrahelšebo: a pod nobama gebo gafožto práu i žamena šaffrowébo, a gafožto žebe, foy gest gášné.

11. Any na žyč, štery byli oštupili daleka z synum žyrahelštych, nerožta žel rufu žmu, a wideli žoba y negědi, y nepili.

O. humana... Auguste... specie Juduis... de k ostentat... d air Finin... P. Fer. 4. dnat... Temp. qoad.

III. 12. Ale powečel žan k Mojzijšomi: Wystup k mne na žoru, y bud tam: a dam tebe žessi žaměnné y žafon, y přifžany šteré sem napisal: abys qub uil.

13. Wštali Mojzij, y žozue sluzebnik gebo, a foy wystupil Mojzij na žoru žoni.

14. Štarštyw powečel: Počefágte tuto do tud sa nenamratime k wam: Máte žarona a žura sebu: foy by sa štrbla negafa otázka, princete k nym.

15. A foy byl wystupil Mojzij, přifryl oblaf žoru.

16. A byđelala žlawa žane nad žoru žynaj, foy žu přifryl oblafem za žest žnuw: ale na žedny žen powečal žo s přošet mřafani.
17. A byla twárnost žlawi žane gafožto obeni žoncy na wrebu žoni pred oblycağem žynum žyrahelštych.

A. Caligo... in olivaria... lux est iniam... presensibileto... hignif... Deut. 9. 9.

18. a by, nesel Mozyš do prostřed mši, vystúpil na horu: a byl tam čtyřicet dnů, a čtyřicet noc.

Kapitola XXV.

1. Následuju rozkazy obycné. Rozkazy prvotini a dani obětovní do stánka Božbo-udělanebo, z. II. Aby se udělala Arche smluvy i stolice milosti 10. III. Aby se udělal stůl a jedmeračí stůl, a čo stomu princlezi. 31.

I. Mluvil tak k Mozyšom, což povedel:

1. Mluv synom Izraelským, aby mi vybrali prvotinu, od každého člo- věka který dobrovolně obětovat bude, brati svůj budety.

B. inft: 32. 5.

2. A toto jest čo, brati máte: zlato a stříbro, y meď.

C. secund aut lana aut pan nos colorum lam lei 65

3. A y scobám: modry, y zlatoklav, y postan čerweny smafnat barmeny, y směnt, sři toze.

4. A toze y stopciur na čerwenobarmené, y toze barmy fialtovej, y sři sctym:

5. Sleg k pripravám svetlosti, wonné věci k másti, y ofačena dob- reg mún.

6. Kameny onychynové, a kameny drabé, aby se ozdobovala oděm svůj štá, a napsný.

D. Gebr. 5: 2.

7. Udělaťu mi svátnici a budem bydet mezi nima:

8. A vedlé mšečbo podoběstná stánka, který tebe ufájem, a vedlé m- seřich nádob k službě gej: a takto gu uděláte:

9. Arche z dřeva setým sloze, která mět bude slubost půl třetj- ho lofta: sřirofost půl drubého lofta, výšofost, podobně půl drubého- lofta.

E. sculabid

10. A pozlátý gu zlatem na čistotněgšym z nůtra y z wěnfu: y uděláš nad nu forunu z zlatu mšade do sola;

11. A sři sři frubi zlaté, které wložíš do sři ublůw arche: dwa frubi neč, su na bofu gedném, a dwa na drubém.

12. Uděláš také sochori z dřeva setým a ofužest svůj zlatem.

13. A wemlečest svůj do frubim, které su po bofoch arche, aby sa nosyla na nich:

14. A které sochori wzdíky budu w fruboch, any sa nikdy wřtáhomat nebudý s nych:

F. leod dno na tabulis lapideis infra ripta

15. A wložíš do arche třítázany Božské které tebe dam.

16. Uděláš y stolici milostiwosti z zlatu na čistotněgšym: a mět bude půl třetj- ho lofta slubost, a sřirofost půl drubého.

17. Dwoch také cherubim zlatých, a uletých uděláš z obuš stran modlitebnic.

18. Jeden cherubin neč jest na gedněg straně a drubj na drubeg.

19. Neč obadwa bofi stolici milostiweg, přifřywaťu rozřipagies sři- la, a přifřywaťu modlitebnicu y neč jeden na drubého hledá z obra- cenjma twárami k stolici milostiweg, sřtoru se má přifřymat arche,

20. Do které wložíš třítázany Božské které tebe dam,

G. tagnim et orante.

21. Odtud budu přifřymat, a mluvit k tebe nad stolici milosti- wosti, a s prostřed dwoch cherubimůw, který budu nad arche swědečtwa, mša- fo čo budem přifřymat sři teba synom Izraelským.

22. Uděláš y stůl z dřeva setým, který mět bude dwa lofti na zděl, a na sři lofet, a na výšofost půl drubého lofta.

23. A pozlátý do zlatem na čistotněgšym: y uděláš genu ofragel- zlaty do sola.

A. sculptura ornata.

24. A tomu ofragfu forunu wřiptomanú z wřstá na sři přstí: a nad tu, drubj forunu zlatu.

25. Sři, také frubi zlaté pripravíš, a wložíš svůj do sři ublůw tobo- tej stola, přez gednu, fázou, nohu.

26. A pod forunu budu frubi zlaté, aby sa wřstáli sochori přez ne, y aby- moel stůl nosjti.

B. Scatellas pro panis.
C. ad libamina.
D. quos proponit.
E. malleo factis.

F. amodali: a per mediu d. rife

F. i. e. in isto Saffiti

* sc. inter ut rumpit calat. mid. sa

G. Hebr. 8. 5. Heb. 7. 14.

H. Chal. figurat (veritatem)

I. i. extremi tabernaculi

A. allegan eos utring. angulis.

B. de mltis Captas.

C. sc. super cortina p. mas. sa

f. ad antero rd partem tabernaculi.

28. Ty také soborn udeláš z dreva detym, a ofužeš zlatem, aby se mo-
hel nosyt štul.
29. Vytvářáš, y štutěti, a pátki: fadidlmie, y fofhčeti, na fterych obeto-
mat se budu obeti moře, z zlata nag-čistotnějšybo.
30. A budeš vlásti na štul člebi posvícené: před oblyčagem nym vždic
31. Udeláš y smitnjš ufovaný: z zlata nag-čistotnějšybo, sflupčel gebo
y pruti, pobáreči y fultí, y fvytři liliomy, s nebo pocházájce.
32. Šest prutím vyčázat bude z bofům, try z bofu gednébo, a try z dru-
hébo.
33. Try pobáreči gazožto na podoběnstim t oreba mandlovébo po ged-
ném fadžem prutu, y spolu fultá, y fvet liliomy; a try také pobáreči na po-
doběnstim oreba na prutu drubém, y fultá spolu y fvet liliomy: táto pra-
ca bude mět šest prutím, fterý vyčázat mažu z sflupčeta.
34. Ale na tom smitnjš budu štyni pobáreči na sflusob oreba, a fult-
ki po gedném fadžem, y fvet liliomy,
35. Štůlki mež dvojná pruti* po trech mjštačb fterych spolu šest bu-
de pocházájce y sflupča gednébo.
36. Leboy, y fultí, y pruti s nebo budu, vsičto ufovaný z zlata nag-
čistotnějšybo.
37. Udeláš y sedem lámp, a položíš gub na smitnjš, aby smitili napo-
ty sebe.
38. Uvěradla také, a fčeb by sa vyčázavalo, to čo gest utritč, neč by va-
žu z zlata nag-čistotnějšybo.
39. Všečta nába smitnjša zemščakyma nádobami fvyjma mět bude
centnár zlata nag-čistotnějšybo.
40. Filno posledni: a učni podle pŕkladu, fterý tebe na boni ufázan-
gest.

Kapitola XXVI.

I. Dpůsob, a budování štánka. Mozařštěbo, o gednějšadžed částe ponágnm žašter 21.
II. O ščfčeb, o podštánčob, 18. III. O pŕfŕznádu na šmatmieu, a o ginslem
na šmatmieu fŕatjeb. 31.

I. Vše štánek takto udeláš: šest žašter z bšlebo lenu pradenébo, a s posta-
nu modrébo y z žlaroblarou a s postaru čermnébo švařat barvenébo z
barem vyššyřaných y s prácu vyřtávanú udeláš.
2. Šubost žašteri gednég mět bude ofem a švařet, loštím: šyročost
štyř loštím bude, gednég mři budu vsičky žašteráda.
3. Šet žašter spolu se spogovat bude, a ginsyčb pět podobnym spo-
genym šžat se bude.
4. Očta z šedbamú modrébo, na bofčeb, y na fončeb: žašter ude-
láš, aby sa mohli spolu spogovati.
5. Padesát očel mět bude žaštera na obuš dvouš štranách, tak vy-
štyřčb aby očto pŕoty očtu pŕibázalo, a gedno č drubému aby se mohlo pŕi-
pogiti.
6. Udeláš y padesát fŕyžtím žlavyčb, fterým pŕošteráda žašter spo-
govat se budu aby gedem štánek šymal.
7. Udeláš y šuně z šrit fozjčb: gednást, aby se pŕifŕmat mohla šre-
čba štánka.
8. Šubost šuně gednég bude mět trycet loštím, a šyročost, štyri: ged-
nášá bude mpa vsičkyčb šuni.
9. Š fterych pět spogjšt ošobitně, a šest spolecně sebe pŕipogjšt, tak že
byš šestú šunú na vrchněg štrane šŕebitč zadvojil.
10. Udeláš y padesát očel po fŕagi šuně gednég, žebý sa z drubú pŕi-
pogovati mohla: a padesát očel po fŕagi šuně drubég, žebý sa z drubú
pŕipogovala.
11. Udeláš y padesát špinadel medenných, fterým by sa pŕipŕnali očta,
žebý gedna zemščakych pŕifŕyša šymala.

12. Ale to zbjírat bude z tun, které sa chystajú na strechu to gest, gedna
 buná, která zbjíra, s položí geý přifrygeš zádne strani stánka.
 13. A lofet z gedné strany vyjít bude a druby z drubég, ten který
 zbjírá při hlubosti tuni obadva bofi stánka zatřmágeš.
 14. Uděláš y gínšú přifrymku na strechu s toz mopcorges na čer-
 meno-barmengeš: a nad tu zase gínšú přifrymku s toz mopcorges.
 15. Uděláš y deset při stánku stojících z dřeva betým,
 16. která by gedna fázda desíta na hlubost deset loftím měla, a na sýro
 loft fázda půl drubého lofta.
 17. Na stranách deset, sme rydlážena budú, kterým by sa gedna desíta f
 drubég pripojomala: a na tento spůsob vsaty desíti sa chystat budú.
 18. S kterých dwaet bude na straně poledněg, která se nachyluge f met-
 ru poledněmu.
 19. Kterým stýriet podstávkám stříbrných zlegeš, žeby sa dva a dva
 podstávki pod gednu fázdu desítu po dvoch úbloch podkládali.
 20. Na straně také drubég stánka, která se nachyluge f půl noci, dva
 cet deset bude,
 21. které met budú stýriet podstávkám stříbrných: dva a dva pod
 stávki pod gednu fázdu desítu postaromat sa budú.
 22. Ale f západněg straně stánka uděláš šest deset.
 23. A zase gínšé sme, které v úbloch sa rydlážovat budú po zá-
 tu stánka.
 24. A budú spogené od spódu až do vrchu y gedno spogeni vspeky
 zadržat bude. Z dnema desítama také, které do úblův fláh se magu, podobne spo-
 geny držat sa bude.
 25. A bude spolu deset osm podstávkám geých stříbrných šestnást, toz se
 dva podstávki f gedněg fázdcg desíte počítat budú.
 26. Uděláš y závorit z dnema betým pět, aby se přidržat mohli desíti
 při gedněm bofu stánka,
 27. y pět gínšých při drubém bofu, a toliko tež f západněg straně:
 28. které sa prebígat budú prez prosted deset od vrchu, až do sa-
 něho spódu. A také desíti pozláciš, a vleges na ne frýzti zlaté, stize které
 by závorit desítové přidržat mohli: které ofuges plechem zlatým.
 29. A postavíš stánek medle příkladu který tebe na Jon ukazán gest.
 III. 30. Uděláš y přifrymádo s postávu modrého a z zlatoblánu y s pos-
 tavu čermeneho dvafrát barmeneho, z lenu postomaného, sprácu vyřymá-
 nu, a s fráju rozřimú s vyřimánu:
 31. které zavěšíš, před stýma slupú z dřeva betým, které y ony so-
 ce pozlácene budú a budú met mafomue zlaté, ale podstávki stříbrné.
 32. A zlatě sa přifrymádo stře frýzti pod kterým postavíš drubu
 svědectvá f kterým y dvátýca y dvátýca dvátýca a delit sa budú.
 33. Postavíš y stoliu milostivosti nad drubu svědectvá do dvátýca dva-
 týt: y stul men s přifrymádo: a proto stolu dvítýl na straně poledněg
 stánka: nebo stul stát bude na straně půl nocněg.
 34. Uděláš y přifrymádo tam kde se meláža do stánka s postávu modrého
 a z zlatoblánu y s postávu čermeneho dvafrát barmeneho, a z břebo lenu
 presufomaného s prácu vyřimánu.
 35. Y pět slupím z dřeva betým pozláciš, před kterým ta hnut sa
 bude přifrymádo, které budú met mafomue zlaté, a podstávki meděnné.

Kapitola XXVII

I. Oltár obet offerovaných sa vyřymá s. II. Dvú stávkám z slupama, a s přifry-
 mým. 3. III. Y oleg do lamp chystati sa rozřymá 20.

D. ab una exbo mitte ad alter-

E. supra 25. 40

F. Debr Gerubin si. figura qd pueri alates referant.

A. Sanctus altor.

B. infr. 28. b. utrumq; alta re mystic sign fiat (Ex. 1. & altare novu testamenti)

C. sup. 20. 24

D. Singula tu bernacali par te; acumbri: varia mite na de corp. Gr. natura li & mystico de B. M. Virj. & quavis pidi anima

A. ut posse popul. unig; tabernaculu videt.

B. per totam noctem. C. arca.

I. Učeláš y Altar z Dreva detym štery, met bude pet loštun na šubost a toliko tež na šyrošost, to gest štyverbranaty a try lošt na vysošost.

2. Ale rohi po štyroch ubloch s nebo vybázat budu y ofugeš do mořazu. 3. y nadeláš t potrebam gebo foštun, do štyrych by sa šypal popel y fleš čun, y vydičel fuchynštych, y panvyc do štyrych by se ožen bral: mšacy nádobi z mořazi, ufugeš.

4. A rošticeš na špůsob šty medeněg: po šterěbo štyročeb ročob bu du štyri frubi medeně.

5. šterě položiš pod oltarček Oltára: a bude rošticeš az do proštra fa Oltára.

6. Učeláš y dva fočoni t Oltáru z Dreva detym, šterě obigeš ple chem medennym.

7. A přemlečeš přez frubi, y budú z obub smúš štraň Oltára aby se nošyt mohel.

8. Ne celistny, ale prážny, a vydlabanj žnútra učeláš bo, gafo tebe na šori ufazano gest.

II. 9. Učeláš y šty v štánku, na šterěbo štraně polečnég, proty polečniu budú přystrešg z lenu bílebo přesuřomaněbo: što loštun geđna štrana bu de met na šubost.

10. A štúlpun šmacet, toliko tež s postáštami medennyma šterě budú met matonice štybrně z šyma vyřetami.

11. řodobně y na štraně půl nočnég na šubost bude što loštun přyř třeš, štúlpun šmacet, a podštáštun medennjch tořotež počtu, y matonice štybrně budú met z šyma vyřetami.

12. Ale na šyrošost šym, štera mjni t západu, bude přitřymádel pa dešat loštun, a štúlpun dešet y podštáštun toliko tež.

13. Na tég šyrošosti tať šym, štera mjni t vyčobodu, bude padešat loštun.

14. Š štyrych patnáť loštun přitřymádel geđnég štraně přidámat sa bu du, a štúpi try, y podštáštun toliko tež.

15. A na šuběg štraně budú přitřymádel, šterě met budú loštun patnáť štúpi try, y toliko tež podštáštun.

16. Ale tam, řoe se mčázá do šymy bude přitřymádel šmacet loštun s posta nu modřebo, a z zlatoblanu y špostánu čermeňebo šmařat barmeněbo y žblěbo lenu přesuřomaněbo, špracu vyřymanu: pet štúlpun met bude, toliko tež podštáštun.

17. Mšacy štúpi v šymy ofolo objgát sa budú ple chem štybrnym, z malo mcami štybrnyma y špostáštami medennyma.

18. Na šubost šym met bude što loštun, na šyrošost padešat, vysošost pet loštun bude: a bude z lenu přesuřomaněbo, y met bude podštášt medeně.

19. Mšacy nádobi štánka, t mšacym potrebam, a objgagom pošřicemym, gať šlynce aneb šrebyš gebo, tařtať v šymy z medi učeláš.

III. 20. Přikáz šynom žrabělšym, aby tebe nanosyli oleřa z štrómum oli vorjch nag čyřotněgšty, a štúpil opychaněbo: aby lampa šorala vřidie ty 21. v štánku třeň šředěčnā, wen špřitřymádel šterě gest zařřeně před řabu šředěčnā. A uřlādāt gū budú řáron, y šynowě gebo, aby az do řána šorala před řanem. řo nářodoch řrych budú met túto šlyžbu šynowě žrabel šty.

Kapitola XXVIII.

Biskupšće odim, řáronowě, a šymun gebo sa vyřisřugū: I. Nāřamniř, 6. II. Nāřšnyř z švanāřterym famienym 12. III. řošćela nāřameniřta zlatā s postánu modřebo 31. IV. šřyma s řlobuřem Biskupšćym. 36. V. řošćela řiměntowā řař 39. VI. ře řeřti řpodně z lenu.

I. řypog t řebe tať řárona bratřa řwečbo, z šynama gebo s prošřed šynum žra, řeřšly, aby mř za řineřu řymali: řáron, řářab, y řabu, řleřazar, y řřamar.

2. a udeláš oděv svatú Aaronovi bratru tvému k sláve, a k krási a
 3. v mládivi, budeš vsadit mudrým z šesti fterých sem naplnil duševní
 múdrosti, aby nadelali oděvům Aaronovi, v kterých by mi posvěcený služil.
 4. a tyto budú oděvi fteré delat budú: Náprsník, a náramník z ko-
 šela, a fazula ústa, flobul distupstý a řas. Nadelagu oděvům svatých bra-
 tu tvému Aaronovi v synom gebo, aby mi za knězu bývali.
 5. a naberi zlata v postavu modrého, a zlatoblamu, v postavu
 červeného smafrát barveného, v fmentu.
 6. Ale udelagu náramník z zlata a s postavu modrého, v z zlato-
 blamu v s postavu červeného smafrát barveného, a z lenu presufova-
 ného, s prácu rozličných barem.
 7. Dva fráže spogéne mět bude při obúš dvoch bošoch foncúr,
 aby se v gečno zegit móhli.
 8. Za také utkáni, v vsicka práci rozličnost bude z zlata a s p-
 tavu modrého, v z zlatoblamu, a s postavu červeného smafrát bar-
 veného, v z lenu presufovaného.
 9. a vezmest dva kameny onyubinové, a vyřezest na nýb mé,
 na synúv Izraelských:
 10. šest mět na gečném kameni, a šest ginstých na druhém, mede
 pořádku narpžená gečeb.
 11. s prácu rezbara, a z vyřezem kamená drabého, vyřezest gečeb
 ména synúv Izraelských, zamrených zlatem, v obložených:
 12. a položest na obidve strani náramníka na památku synom Izrael-
 ským. V nojst bude Aaron ména gečeb před kánem na obúš dvoch ple-
 cách pre pripominani.
 13. Nadeláš v šastitúv z zlata,
 14. a dve řetázi z zlata nag čistěgýbo, žeby se spolu pripínali,
 fteré zavěsíš na šastitú.
 15. Náprsník také řadu udeláš, s prácu rozličných barem mede ut-
 káná náramníka, z zlata a s postavu modrého, v z zlatoblamu a s p-
 stavu červeného smafrát barveného, v z bílého lenu presufovaného.
 16. Dřevce bránato bude, a smogaty: mřru pídi mět bude, gat na dlu-
 bojst, takťak na širokost.
 17. a vložest doňo čtyri řadi kamenúv: v prvým řádku bu-
 de sardýs, a topázýs, v smaragdus:
 18. v druhém řádku bude farsbuntulus, šafirús, a jášper:
 19. v třetém liguryus, achátes, v amětýst:
 20. v štvrtém křyzolit, onyebjn, a berýll. Zlatem zamrenj bu-
 du po pořádku řad.
 21. V mět budú ména synúv Izraelských: z dvanašterým ménem
 vyřivat aneb vyřezovat sa bude, gečnfázdy kameni ménem gečnébofázde
 po dvanašterým řadoleni.
 22. Udeláš na náprsníku řetázi, fteré se spolu držat budú z zla-
 ta nag čistěgýbo:
 23. v dva frúžti zlaté, fteré vložest na obadna vrstvi náprsníka:
 24. a řetázi zlaté přifugest k frúžsom, fteré su na frágoch gebo:
 25. a tyž řetázeť fonce připneš z dvoma šastitami při obúš dvoch
 stranách náramníka fterý mými k náprsníku.
 26. Udeláš v dva frúžti zlaté, fteré vložest na vrstvi náprsníka,
 při frágoch, fteré su naproti náramníku, a k gebo zadným stranám se na-
 chýlugu.
 27. V také udeláš ginsté dva frúžti zlaté, fteré se fláží mažu na obidve
 strani náramníka zespodu, fterý šledí proti frágu spogéna, v mětýbo, aby sa přip-
 nýti móhli z náramníkem,

D. splendor
 & ornament.
 E. 700. legion
 F. Hebr. pectorale
 G. Hebr. Epibod
 H. Tiaram.
 nota Aaronis
 indum. Crist-
 aste & bench
 ua adumbraat
 timulz, fucido
 tes moraliter
 utriusq. Testar
 in bonis monj
 informant.

H. Magister da
 cardos fion
 dicitur nomi
 na fere sit in
 summo cap one
 ra portanda
 & plecta depre-
 cando.

A. et ba genia
 12. articulos
 12. Apostolor
 pides. Sates
 & pocenia miji
 & magnificus
 cant.

28. V aby sa pribavovat naprsnut s frúzstami prvma, s frúzstami nararnyfa z smúru postava modrebo, zby trvalo spogeni ulovane, a naprsnut y nararnyfa geden od drubebo aby sa nemogli oddeliti,

29. A bude nosyt Aaron ména synum Yzraelstych na naprsnutu sudu na prais srych, foz mchazat bude do swatni, na pamatku pred fanem na wedy.

30. A polozi na naprsnutu sudu Uveni* a frawdu** ftere budu na prais Aaronowych, foz mchazat bude pred kana: y nosyt bude sud synum Yzraelstych na prais srych pred oblycagom Kane wzduky.

III. 31. Udelas y fofselu pod nararnyformu celu s postavu modrebo, y w prostredku ftereg nararnu bude oboget, a priem aneb ofragcet oflo nebo wryffam, galo oblycag byma pri fragnych franach odemum, zby sa snadno netrvala.

33. Ale zolu, f nobam tegtez fofseli ofoliune gafozto znate gablta udelas z modrebo postavu, a z zlatoblamu, y z fwarlatu swatrat barnene bo, z zamyslanyma w prostredku zmonefami,

34. tak aby zmonecel byl zlaty, y gablto znate, a zase zmonec zlaty, a gablto ginyty znate.

35. A bude sa do ny oblekat Aaron pri urade sluzebnosti, aby sa slo kaly znem foz mchazá, a wen mchazá z swatni pred oblycagom Kane y aby nezemrel.

IV. 36. Udelas y plech z zlata nag- cystegstyo: na fterem wyragfugest y prau zlatnyfu: swate fanu.

37. A uwazes guz smuru modrebo postavu, a bude na flobuku. 38. ftery stat bude na cele Bistupa. y bude nosyt Aaron nepravosti gejub, ftere obetomali a poswicomali dymowé Yzraelstych pri mscetych pomim nostach, a daroch srych. Ale bude plech wzduky na cele gebo, aby uspo fogen byl nad njma fan.

V. 39. A sfadnes fofselu s fmentem, y flobul fmentom udelas, y pasc y prau wyfrumplomani.

40. Dymom zase Aaronowym fofele lenowé chystat budes, y pasc, y flobufi f slawé a f fci.

41. A obleces s ymato mscetyma odem Aaronu bratra twého, y synu gebo s njm. A mscetych poswicomat budes kufi, y offeromat gjub budes aby za fnezu bymali.

VI. 42. Nadelas y fofsel f lenowych a aby prifymali telo banbi fveq od ladwa az do fteben: 43. A budu gjub bramat, Aaron, y synowé gebo, foz mchazat budu do swanta swedectwa, nebo foz pristupugu f oltaru, aby poslubomali w swatni, zby w nepravosti winnowaty nezemreli. A to za pravo me ate bude Aaronowi, y plemenu gebo po nem.

Kapitola XXIX.

I. D poswiceniu kncystem, 1. o oclstowaniu f: a oblycagu poswicenem obeti za nych, 2. o gejub tomazaniu, y o rych ftery gedi z obet poswicenych. 35. II. D upra, wicneq obete neb o swoch berantoch, aby se fazydowenne obetomali. 38.

I. Vse y toto ucinys, aby sa ny na kncystwo poswicomali. Nezmj tela to z fada, a swoch stopcum nepostkromenych: 2. y chlebi presne, a fustiel chleba bez kwasu ftery by byl potropeny, olegem, foladum tak presnych olegem pomascenych: z bleg mufi zitny msceto nadelas.

3. A mlozene do fosa chlebo obetomat budes: ale telato, a swoch stopcum, 4. y Aaronu, y synu gebo privedes f smeram swanta swedectwa. A foz umyges ota, y synu gebo z wodu,

B. sacerdos st subditos no mina ferr: peccare pro amore terr. * Gebr. Uln. illuminationis ** Gebr. Fum. mni perfectio nes. f. terr. S. Thom. 1. 2. 2. 108. Art. 5.

C. Eeli. 45. 11.

D. 1. qui n rite offerunt ea pro sint.

E. ad tingend. Episc.

A. Ex bysto ait Josephus & sa.

B. Lev. 9. 2. C. integros sine segetu.

5. Obleceš Aaron a do odemiu gebo, to gest, do lenomych, a foselnych odemiu, a do naramnista y naprsnista co pritalnests pasem.
 6. A mlozys flobul bystupy na hlavu gebo, y plecb smaty na flobul, y a oleg pomazania mleges na hlavu gebo: a tymto obycagem poswiecen bude.
 7. Synu tate gebo privedes, a obleces do fosel lenomych, y opases pasem.
 8. Aaron totizto, y synu gebo, a mlozys na nych bystupy czipie: y bysu my za kinezu z wecnym nabozenym, koryz quz poswets ruki geby.
 9. Privedes y telato pred stancel predctna. A naloza Aaron y synu me gebo ruki * na hlavu gebo.
 10. A zabiges bo pred obycagem tane pri smerach stanta sredctna. 11. A foiz naberes s fmi telacg, pomazes na robotch stana prstem tny, a zbytecnul fren, wyleges weda podstanku gebo.
 12. A zabiges bo pred obycagem tane pri smerach stanta sredctna. 13. A zabiges bo pred obycagem tane pri smerach stanta sredctna. 14. A zabiges bo pred obycagem tane pri smerach stanta sredctna. 15. A zabiges bo pred obycagem tane pri smerach stanta sredctna. 16. A zabiges bo pred obycagem tane pri smerach stanta sredctna. 17. A zabiges bo pred obycagem tane pri smerach stanta sredctna. 18. A zabiges bo pred obycagem tane pri smerach stanta sredctna. 19. A zabiges bo pred obycagem tane pri smerach stanta sredctna. 20. A zabiges bo pred obycagem tane pri smerach stanta sredctna. 21. A zabiges bo pred obycagem tane pri smerach stanta sredctna. 22. A zabiges bo pred obycagem tane pri smerach stanta sredctna. 23. A zabiges bo pred obycagem tane pri smerach stanta sredctna. 24. A zabiges bo pred obycagem tane pri smerach stanta sredctna. 25. A zabiges bo pred obycagem tane pri smerach stanta sredctna. 26. A zabiges bo pred obycagem tane pri smerach stanta sredctna. 27. A zabiges bo pred obycagem tane pri smerach stanta sredctna. 28. A zabiges bo pred obycagem tane pri smerach stanta sredctna. 29. A zabiges bo pred obycagem tane pri smerach stanta sredctna. 30. A zabiges bo pred obycagem tane pri smerach stanta sredctna.

D. hoc peculiarit fuit summo sacerdoti.

E. Lev. 1. 3. Impositio manuum deo tpe dicit. 5 ad cultu deo detenti. 6 gaus agenda etc.

F. Lev. 2. 3. incensu voca ty ritum in censa. H. Sacrificiu.

I. Holocaustu g. d. totid con bntid.

A. adipem.

B. sc. Continuu q. vly durabat ritus consecrat omis.

31. Ale štopca posvěceného vezmeš, a varit budeš másto gebo na jivakem
 myšě.
 32. Které pozjvat bude áaron, y synové gebo. Chlebi také které su w
 chlebořem foři, w syni štánfa svědčivá geři budú,
 33. Aby bývala obět milostivá, a posvěcovali sa tuři tých, který obětugu.
 Cuzo-zemec nebude pozjvat s nych, nebo posvěcené su.
 34. Gešy že pozjstane čo z másta posvěceného, aneb s chlebořem až do
 kána spálíš odrobti na ohni: geři sa nebudú, nebo posvěcené su.
 35. Všicko, čo sem přikázal tebe učiníš při áaronovi, y synoch gebo.
 Za sedem dnům posvěcovat budeš tuři gežeb:
 36. A telato za brich obětovat budeš prez gedenláždý den k očistěni.
 V. očistíš Altar po obětování oběti očistěný, a pomazeš ho aby byl
 posvěcený.
 37. Za sedem dnům očistovat budeš Altar, a posvěcovat, y bude
 smátivca smátiv: láždý foř se gý dotýkat bude, posvěcen bude.
 II. 38. Toto geř, čo delat budeš při Altari: s dvoch beránku roinych
 prez gedenláždý den ustaněné obětovat budeš,
 39. Jedného beránka ráno, a druhého večer k
 40. Jesátu částku bíleg mléki poléteq olegem tlučěnjm, který by, miel
 štvrťtu částku měřiv syni a njma k oběti geónatěq njři k geónemu
 beránku.
 41. Ale druhého beránka obětovat budeš k večeru medle obycaga
 oběti ráneq, y medle tých nice, které sme pomeřeli, k rovní labodnosti:
 42. Obět geř kánu šobu z večěnjm obětováním po národoch mášjib,
 při dveráb štánfa svědčivá pred kánem, foř uložim abych k tebe mlú,
 mil.
 43. A tam přikážem synom Yzabelšjím, y posvěcen bude Altar pre šta
 ru mu.
 44. Posvětim y štánel svědčivá z Altarem, y áarona z syni gebo,
 aby mi za kņežu bývali.
 45. A bydel budem w prostřed synům Yzabelšjím, y budem gjm za
 šobu.
 46. Y meder budú, že sem já kán šub gežeb, který sem gžeb vyřvedel z
 zemi Agýptšeg; abych bydel mezi njma, já kán šub gežeb.

Kapitola XXX.

I. D nanženiu Altára wonnich nice řaděnjeb, 1. II. A o penězoch, žeby se k potřebám
 štánfa vyžrali. 12. III. O umyvadlu meděnném, žeby se ufowalo. 18. Y o másti
 smátěq, kterú se mástivali kņeži, a nádobí řadělné, 25. IV. O wonnych nádob
 žeby se řadědně na Altar řadili, 27.
 I. Uděláš také Altar na štědém by se řadili wonné nice z dřeva dčejm,
 2. který by miel lofet na šlibost, a šrubý na šjrořost, to geř, na štěd
 branatoř, a dřva lofi na výřost. Robi s něho vyřřkat je budú.
 3. Y ofužeš ho, zlatem řag čistéřjím, gal přilijti gebo tařtař štěni
 do řola, y řoti. A uděláš mu řorinu, zlatú do řola.
 4. Y dřva řřížři zlaté pod řorinu po geóněq lážděq štrane, aby sa
 do njib řpúřtali řořori, a Altar abych sa nořyt mořel.
 5. Ty také řořori uděláš z dřeva dčejm, a pozlátíš.
 6. A postavíš Altar proty zářteri, štěd pred řrebu svědčivá vyřř
 prep modlitebnicu milostivosti, štěni sa přitřjivá řreba svědčivá: ořtud
 mluvitř tebe budem.
 7. Y bude řadit zápal na niem áaron, labodně wonarvj, káno. řeřř
 pripravim lámpi, zápal ho:
 8. A řeřř gžeb uložim k večeru, řadit bude zápal večěnj pred kánem
 pro národoch mášjib.
 9. Nebudete obětovat na niem wonné nice ginsleg nápravim, any obět řubřj
 g obět řřarvu, any obětovat nebudete oběti nápořa.

C. Lev. 8. 31. &
 27. 9.
 Mart. 12. 4.
 D. Sanctificati
 panes & ubi
 E. Exod. 40. 13.
 Lev. 8. 1.
 F. Expiatio
 oblato ritu
 G. Num. 28. 3.
 Dan. 8. 12.
 Apoc. 13. 8.
 H. Allegorie
 hoc iuge sacif
 significabat
 Gr. sacrificium
 matutinum
 quod in Arcum
 leuor & ves
 perium quod in
 Gine dicitur
 Item Eucharist
 id quod iugis
 seculi protine of
 fert in Milla
 I. sc. Solocau
 Mum.
 A. Ob gfois
 fo med gre
 tentio.
 B. cod. ligno
 producta.
 C. Ara testi
 monij
 D. incendendo
 E. hoc facien
 da erant h
 per Altare holocausti.

Mojz

Exod. kap. XXX.

10. A odprosovat bude Aaron na rodoch nebo gednuc mez kof, strze frim teg obeti, která obetovaná gest za hřich, y ukroti se na nem dnem, po ná rodoch masyc. Svátka masyc bude Janu.

11. Y mlúvil Jan k Mojžíšovi, pomdagjey:
12. Kdiz spočítáš mšecjeb synu Izrabelskjeb vedlé počtu, dá ge denhády vyplatu za život svúg Janu, a nebude rani mezy njma, fdy budú spočítáni.

13. Ale toto dá hády, fdy gide k popisu ména, pul lota vedlé nádij kostela. S Lot dvacet halprim obsahuje. Polovic lota obetovat sa bude Janu.

14. Kdo bude v počtu, od dvacet iofim, y vyššeg, dá vyplatu k. 15. Bobaty nic neprida k pul lotu, a chudobny nic neumenyš.

16. A fdy přigmess peníze, které sa zebrale od synúv Izrabelskjeb, odem zdáš k potřebám štánka svědecná aby bývalo památné znamení ge gje před Janem, y aby sa stímal nad životama gegjeb.

17. A mlúvil Jan k Mojžíšovi, pomdagjey:
18. Uděláš y umyvadlo medenne s podstavcem nebo k umyvání a postavíš to mezy štánkem svědecná, a mezy Oltarem. A fdy nálegos modí,

19. umyvat budú v nem Aaron, y synové nebo rufi své y také nobi, aby se umývali. 20. Aby se umývali budú do štánka svědecná, a fdy budú vstupovat k Oltaru, aby obetovali na nem vonné hádylo Janu,

21. Je by, ásnad nezemřeli: da právo věcne bude to genu, y plemenu ge bo, po národch.
22. A mlúvil Jan k Mojžíšovi,

23. Pomdagjey: Maber sebe vonnych nice s předněg myrti a obmzlástinég, y s pet sto lotúv, a storicí polovic, to gest dve sto a padesát lotúv, podobně řag íkly trámi vonné. Dve sto padesát lotúv,

24. Ale s hády, pet sto lotúv na váhu svátncj, olega z olivovjch stromúv na míru syn:
25. Uděláš olega svátého pomazána, máti složenég správu ápatj káristú.

26. A namazeš s ný štánek svědecná, y árchu zářona, 27. y štúl z nádobami svrgma, svrtnyk, y čo potrebno gest k nemu, Oltár na kterém se řadí věc vonné.

28. a na kterém se pála obeti, y vsel nábytek, který k službě gegjeb přinádej.
29. A posvětiš mšeco, y budú svátncja svátjeb: fdy se gegjeb doty kat bude, posvěcení bude.

30. Aaron, y synú gebo pomazeš, y posvětiš gegjeb, aby nj za křezú služj.

31. Synom také Izrabelskjym pomjš: Tento oleg pomazána svátj mšc. 32. Želo čloněfa e nebude sa mazat s nabo, a podle složená gebo nebu sete ginsěbo delat, nebo posvěcenj gest, a za svátj mšc budete.

33. Čloněf kterýfol. takový složil, a řalby s nabo, uzjmu. 34. Y pomčel Jan k Mojžíšovi: Maber sebe vonnych nice z stromúv, y myrtoměbo olegěfa, y dnjchi, s galbanu dobrég trní, y řadyla nag svrt, řegjybo, gónatěg vabí bude mšeco.

35. A uděláš řadyla vonné složenég správu ápatj káristú, zmyřané spilnošj y cjté, y s posvěcením nag. utřněgš.

36. A fdy na prách nag. řabněgšj mšeco nice potluieš, položíš s nabo před štánkem svědecná, na kterém mšce se řebé utřajem. Da nag. řabněgšj budete mšc řadyla to toto vonné.

D. Num. 1. 2.

Lev. 27. 25
Num. 3. 47
Exod. 45. 12
H. Oblationem, a vobm endat animo seu et ad hanc.

I. Conubam

A. Dudy pui by mímjeb bant.

B. Lina e pra cipua

C. Aromatici

D. f. Solum affumet in usus sanctos

E. n. Sacerdoti

F. n. Sacerdoti.

G. angventis aromaticis.

H. i. Símú.

5. To čias byl videl Aaron udelal oltar pred nym, a hlasem hlasijša vsal mlúncij: Zagra slávosť táne gest.

6. A čias vsťali táno obetovali zapali, y obeti pokógne, a posadil se lid aby jedel, a pil, y vsťali aby se bráli.

7. Ale mlúnil tan k Mojzšom, pomodajicy: P. Di, zégó dolú: zbrošij lid tvoj, fterij sy vynédel z zemi Agypťskéj.

8. Skoro vystúpili scesti, fterú sy gym utázal: a udelali sebe tela ulété a poklonu mu čimli, y obeti čias mu obetovali, pomédeli * Lyto su bohomé tvojí Izrahél, fterij teba vynédli z zemi Agypťskéj.

9. A zase pomédel tan k Mojzšom: E. Vidim, ze lid tento tvrdý má: 10. Nepúst mňa, aby sa rozbiemala prebivost má proty nym, y abych zabladil, a teba učim na mnohy lid.

II. 11. Ale Mojzš prosil tána Boga síebo mlúncij: a. Píečo, táne, hniemá sa prebivost tva proty lidu tvému, fterij sy vynédel z zemi Agypťskéj, w síle veličeg, a w síle mocneg.

12. Prošim, zebj nepomédali Agypťstij: Zrádliwé nás vynédel, aby zabígal na horách, a vybladil z zemi: neč se utroti hniem tvoj, a slúg sa nad nepravostí lidu tvého.

13. Rozpomni sa na zbraháma, Izáaka, a Izrahéla služebnyf tvojch fterym sy prisľahal síe sebasamébo, mlúncij: Rozmnožim plemeno má, síe gako hvězdi Nebesé: y vsľecu túto zem, o fterég sem mlúnil sám plemenu maslému, a mládat síu budete wzdícty.

14. Y utročen gest tan, zebj neucinil to zle čo byl mlúnil naproty lidu síemmu.

15. A navrácenj Mojzš z hori, nésel dve desťi sívedčtva w síle síeg popisane z obuh dnúš stran.

16. Y udelané sí prácu Boží: písmo také Boží bylo wyrezané na tabu lách.

17. Ale čias slyšal Jozue zbúreni lidu pokrikujícbo, pomédel k Mojzšom: Dvji bytmi slyšij sa w wóšfu.

18. Kterij odpowédel: Neni frif ponufajicych se do bytmi, any mress čáni, aneb pokrikováni, prínuuajicych se k uteku: ale hlas sípvažich já slyšijm.

19. A čias se byl priblízil k wóšfu: wídel telato, y bromadu hódú: a rozbiemány welmj, zabodil z ruky desťi, a rozbił qias pri samég doni.

20. A čias porbytil tela fteré byli udelali, spálil, a zetréł az na prást, fterij wšpal do wód, a dal sínebo nápoj sínom Izrahélšijm.

21. Y pomédel k Aaronom: Čo tebe učinil tento lid, ze sy přivedel nanj brjch nag-wěťšij.

22. Kterému on odpowédel: Neliemváštane móg: nebo ty znáš lid tento, ze nachýlnj gest k zlému.

23. Pomédeli my: Udelag nám bohu fterij by nás predčázali: nebo to muto Mojzšom, fterij nás vynédel z zemi Agypťskéj, nevíme čo se přiboj dílo.

24. Kterym sem já pomédel: Kdo síwás má zlato? Přiněšli, a dali mi: y wšodil sem ho do ohňa, a ulélo sa toto tela.

25. Protož čias wídel Mojzš lid, zebj byl obnážen, sí: nebo bo byl oblúpil Aaron pre potupu síni, a mezy nepříteli postavil.

26. A ftojky pri bráni wóšfa, pomédel: Jestj gest čias obrance táne, neč sa mnie připoguje. Y zběh sa k niemu vsľecj sínowé Léni.

27. Kterym pomédel: Toto pomída P. Bůš Izrahélšij: neč wloží muž meč síwág pod pažu síu: Síte sem, y tam, od bráni az do bráni, pres přístřed wóšfa,

M. n. dicit viti
li. quia sperabat
Mosen prius
rediturum.

N. dicit viti
1. Cor. 10. 7.
O. more pótale
viti

F. Fen. 5 p. Dom.
4. Ladr.
P. deut. 9. 12.
* 3. Reg. 12.
28.
2. mfr. 53. 3.
deut. 9. 15.

A. Num. 14. 13.

B. Gal. 1. 23

C. Gen. 12. 7. 15.
7. 28. 16.

D. k. na doler
popul. sed mlti
on plaga casti
garet.

E. deut. 9. 21.

F. 1. Joan. 5. 19.

G. Eius glorie
defensor

H. Deut. 33. 9.

a nech zabije gedentazdy brata, y priatela, y blizneho svého. 28. Y učinili synové levi podle reci Mozyssoweg, a spadlo z lidu w ten den gafozto try a smeret tisycum.

29. Y powedel Mozyss: Fosmetili ste ruki wasie dnes tanu, gedentazdy na synu, y na bratru swem aby ja nam dalo pozebnamj.

30. Ale na druby den, mluvil Mozyss k lidu: Zbrestyli ste hriebem nag wetsym, wystupim k tanu, budemly moci negatym spůsobem utrotiti bo za nepřecbetny štítel wasi.

III. 31. A fozis se namiatil k tanu, powedel: Fosym zbrestyl lid tento hriebem nag fazyssim, a nadelali sebe bobim zlatyeb: aneb gym odpust tuto winnu.

32. Aneb gely ucmit nebeci, wymaz mnia s kniži tweg, kteru si napisal.

33. Kteremu odpowedel, tan: Foz protoz mne zbrestli, wymazem bo s kniži meg: 34. Ale ty di, a wed lid tento tam, tam sem powedel tebe: Angel móg = přebázat teba bude. Já wšak za dna pomstiri namstijim y tento hrieb geub.

35. Protoz zbil a tan lid za preminieni telata, fteré byl ukel Aaron.

Kapitola XXXIII.

I. Bůb lidu brozil: I. Lid platal 4. II. Ale lidu pobrozeni bozi, utrotyl Mozyss, a Pan z Mozyssim s tmari do tmari mluvil, III. Dadel Mozyss wideti tmár, a slávu Paně.

I. Mluvil tan k Mozyssim, pomdajicj: Di, wystup z mjsta tohoto to, y lid twig, fterý si nymedel z dem Agypsteg, do zemj fteru sem spřisabu zamagal.

2. A poslem přeběhuna twého Angela, abyeb wysnal Kananěa, a Amorběa, y Jeběa y Ferezeá y Beněa y Jebuzěa,

3. Y abyš wesel do zemj tekúceg mlékem a medem. Nebo stebú nemjstu pjm, neb z lid twděbo frfa s: žebych ánad teba nezabubil na cestě.

4. A fozis ušlyšal lid tuto rec nag-boršú s platal, a záwj podle obyčaga neobléfel ja do oděru ozdobněbo.

II. 5. Y powedel tan k Mozyssim: Mlivo k synom Yzrabělskim: Lid twděbo frfa s, gednuć zestupim mezz teba, a zabladim teba. Wšak guš sloš ozobu twú, abyeb wedel co mám tebe činit.

6. Protoz slozili synové Yzrabělski ozdobu swú pri šori Dreb.

7. Mozyss take fozis wzal štánel natábel wen z mogsta lezysko opodal, a nazwal méno gebo, štánel smlíwi. A wšuel lid, fterý nymal negatú otaz fu, wycházal k štánku smlíwi, wen z mogsta.

8. A fozis byl wycházal Mozyss k štánku, pomstámal wšuel lid, y štál gedentazdy pri smeráč štánka swého, y bledeli na Mozyssa po zadu, dokud nemewel do štánka.

9. Ale fozis on wesel do štánka smlíwi, sebazal štúp oblafa, a štámal pri smeráč, y mluwmal Pan z Mozyssim.

10. Fozis wšuel wideli žebšlúp oblafa štál pri smeráč štánka: Štáma li, y onj, a klanali se přes smera štánkum swyeb.

11. Ale mluwmal Pan k Mozyssim s tmari do tmari, gafó obycag má čloněf mluwiti k přitelu swému. A fozis ja on namraomal do mogsta, slu žebnyf gebo Jozue, syn Nun, mládeneu, neodcházal od štánka.

12. A powedel Mozyss k Panu: Přisazuges, abyeb nymedel lid tento: a neoznamuges ni, fofo čbest poslat semnú, obwzlastně, poněwadž si powedel: Znam teba zégmena, y nassel si milost předemnu.

III. 13. Protoz, gely sem nassel milost před obycagem twym, ufáš myš tmár swú abyeb znal teba, a nassel milost před očima twjma: wzhledni se na lid = tento na narod tento.

I. sc. predestina tot Jen vivon ku.

A. tunc ex pos tea.

B. n. dixit meo quia ab ipso defuerat. C. Gen. 12. 7. D. sup. 32. 34. E. deut. 9. 22. F. Jozue 24. 11. G. sup. 32. 9. H. deut. 9. 13. I. ita pleau.

H. in signu po nitentia.

I. abrid taben naculi

L. Conventente se d tabenaculo sacro quod Moysi ex tra castra ex tulerat.

17. A povedel fan: Ja sam pugnem pred tebu, y dopojnem tebe sam.
 18. A Moyses mluvil: Jeste ty sam nebudeš predházat nás, nemýváš, dáš nás z myta tohoto.
 19. Nebo po čem vědět budeme moji já y lid tvůj, že sme našli mi lošt před obličajem tvým, nebudeš ty s nama chodit, abyme sa nekebili na zemským lidem, který na zemi bydlí.
 20. Ale povedel fan k Moysesovi: Y slovo toto, které sý mluvil, učiním: nebo y našel milost předemnu, a teba znám z jména.
 21. Který povedel utáz mý slamu tmu.
 22. Odpovedel: Já tebe utázem mšicelo dobré a menovat se budem - ménem fanie před tebu: y s milugem sa kterým chet budem, y milostim budem nad kterým se mne libit bude.
 23. A zase povedel: Nebudeš moji vidět tváři méj: nebo mňa ne uvidi člověk, a živ bude.
 24. Y znovu povedel: Ne mysto gest u mňa, a stát budeš na skale.
 25. A fáz mýno pugně slava má, mložim teba do rozsedlini skali y zaubránim s pravicu mu do sud nepřegdem.
 26. A pozorným ruku mu, y uvyžys chrbet můj: ale tváři méj nebudeš moji vidět.

Kapitola XXXIV.

I. Moyses fáz obnobil dešti, zase vystúpil na horu, y fan smluvu z lidem ob nomil a fáz zapovedel modlo-sluzebnost opatoval některé přistaje o prvo, tindaš s: 10. Slova smluvni swég písal na deštách, 28 III. Moyses roba ty zestúpil z hori, a s přířitu tváru lidu mluvil. 29.

I. Y potom povedel: Vyfres jebe sme dešti faménne na přistad prvajeb, a napissem na njih slova, které byli na deštách tych, které sý rozbyl.

2. Bud hotovj ráno, abys hned vystúpil na horu syaj, a budeš semně stát na vrchu hori.
 3. Nech žádný nemystupuge s tebu, any nech sa nemoi žádný po celég hori: volh také, a čince nech sa nepasu naprotiva.
 4. Leboj vyfresal sme dešti faménne, gate předtj byvali: a v noci fáz pomstal vystúpil na horu syaj: gate mu byl přitáhal fan, fáz sebu ne sel dešti, a fáz byl zestúpil fan strje oblať, stal Moyses s njm, rozmagjcy - ménem fanie.
 5. Který fáz před nebo gysel povedel: fanomjtu fane Bože, milosrd ny, a milostny, tpežliry, y množbo slitovdná, a pravdivy,
 6. Který činjs milosrdnostni nad tisjema: který odgymás neprá wost, a nešlechětné skutki, y brjchi, s a žádnéou teba sřst jeba neminnébo neny. Který odplacugesi nepravost stčur synom, y mnuťom, do třetég y štvrtég ročini.
 7. A fáz pospichal Moyses, poslonil se až k zemi, a modlicy se
 8. povedel: Jeste sem našel milost před obličajem tvým fane prošym, abys gysel s nama (nebo lid tvrděbo frta gest) y abys odgjal nepravosti na se, y brjchi, a nás abys dečieně opanoval.
 9. Odpovedel fan: Já učiním swama smluvu fáz mšicay uvydā, učiním závrati, které sa niťej nemideli na zemi, any mezy žádnyma narodj: w které so prostředu sý, brozny šfureť fane bude, který činit budem.
 10. Já sam vyže, nem před tváru tmi Amoričea, a Kananea, y Jebčea, Ferejca také, y Dewčea, y Jebuzčea.
 11. Narug je, zebys niťej z obgmatelma zemi tég nepcházal do přátelstni, které by bylo tebe k štocē.

M. 2. d. ego yte.

N. 700. ma oib

A. Rom. 9. 15.

B. Myštie s Apóstolis n faicis id est deitas sed oor ad 1. e. duma ntaj for. hi vrdenda pro mity s. Aug.

C. Deut. 10. 1.

D. hmo mane

E. k. nabe te us.

F. Deut. 5. 2 10.

G. Jer. 32. 18.

H. Jer. 5. 9. Jer. 32. 18.

I. Deut. 5. Jer. 32. 40.

7. Dvouch také udelal Cherubim z zlata formánoho, kterých postavil z obou stran modlitebni: 8. Cherub jedného na konec jedné strany, a Cherub druhého na konec druhé strany: Dvouch Cherubim na každé strany konec modlitebni: 9. Ktery rozpínali křídla, a přilijovali modlitebni, což y na seba společně y na ni hleděli. 10. Udelal y stul z dřev setým na slůbost dvou loktím, a na výšokost jedného lokta ktery měl na výšokost pět druhého lokta. 11. A obil ho zlatem naj čistějším, y udelal genu ofražen zlaty po kraji, a tomu ofražen formu zlatu výrážomanu na čtyri přisti, a nad tutěz druhú formu zlatu. 13. Udel y čtyri kruhy zlaté, které vložil do čtyr ublím přes jedného du nohu stola formu: a vevlétel do nich sochory, aby sa mohel stul nositi. 15. Z y také sochory udelal z dřev setým, a obil je zlatem. 16. Y nádoby k vseligačym potrebam stola, misce, šálky, a koflíky, y každé z čistého zlata v kterých obetovat se mají oběti moře. 17. Udelal y nejvyš formy z zlata naj čistějšho. V kterých stlupu pruti, a pobárky, kufky, y knytky vycházali: 18. Šest na obou dvou stranách, tři pruti z jedné strany, a tři z druhé: 19. Tři pobárky na způsob orecha po jedné každém pruti, y kufky spolu y křeti, a tři pobárky na způsob orecha na pruti druhém, y kufky spolu y křeti. Jednotá prácu má šest pruti, který pocházali z stlupca svitny. 20. Ale na tom stlupci svitny byli čtyri pobárky na způsob orecha a kufky po jedné každém spolu y křeti: 21. A kufky pod dvoma pruti po třech mystách, kterých spolu šest bude prutím vycházajících z jedného stlupca. 22. A tak y kufky, y pruti s něho byli, misce, misce formané z zlata naj čistějšho. 23. Udelal y sedem lamp z gejs utěradlama, a nádoby kde by sa to, co utěbo gest basynalo, z zlata naj čistějšho. 24. Ent zlata mázil svitny zemstěfyma nádobami svitna. 25. Udelal y oltar, na kterémby se kádilo z dřev setým, který měl na štyro-branchatost po jedné každém lokte, a na výšokost dva: s kterých ublím pocházali rohy. 26. Y obil ho zlatem naj čistějším, z rostěctem, y z stěnama, y z rohami. 27. A udelal mu formu zlatu sofolá y dva kruhy zlaté pod formu po jedné každém nohu, aby sa do nich vevlékali sochory, a oltar nositi sa mohel. 28. Ale ty sochory udelal z dřev setým, y obil plechem zlatým. 29. Připravil y oleg aby se mást posvěcomala, a kádění z vonných misce naj čistějšých, s prácu apatyfarsku.

A. extremitte lateris.

B. id est subter ut exprimat de eis C. 25. v. 27.

C. h. aequale D. seu scripte candelabri

Kapitola XXXVIII.

I. Udelal sa oltar oběti, 1. Umínadlo, y štyri stlupama a z zastěrama, g. II. obě formané dani sa vyládanu. 27. I. Udelal y oltar oběti z dřev setým, který měl pět loktím na čtyri stranách a tři na výšokost. V kterých rohy z ublím pocházali, a obil ho plechem meděným.

2. par. 1. s. guld. 27. v. 25. 1. uno semestri. A. par erat longioribus latinis.

3. A f. potrebám gebo prihystal z medi nádob vselijafych, lohtúm, fleštúm, midlic, safum y pamwic do stercy by se oveni bral.

4. A rostijel gebo na spusob syti udelal medenny, a pod nym w pros, třed olšara ornysto,

5. foz ulk syti frubi f každému foncu rostijeta, aby se wewlekat mohli sobori f nošení.

6. Ktere y ty udelal z dřev setym, a obil plebem medennym:

7. a wewlekel do frubím, fteré na stranách olšara se wjstřfali. Ale ten olšar nebyl celistny, ale prázný, z desek, a wnutry wydubany.

8. Udelal y umymádo medenne f podstávkem syim z yrcadel ženskych, fteré strážili při smerách stánka.

9. Udal y syi na fteréy straně poleďnéy byli přistřesá f sméntu přesf fomanébo, fto lohtúm,

10. stlupúm medennych smacet f podstávkami syjma, maformie stlupúm, y cele práce rezbářstwow stříbrné.

11. Takto f straně půl nočnéy přistřesá, stlupi, a podstávkí, y maformie stlupúm, gednati mizu, y prácu, y ofowu, měli.

12. Ale na teg straně, fterá f západu myni, měli přistřesá padesát lohtúm, stlupi medenne desek z syjma podstávkami, a maformie stlupúm, y cele práci rezbářstwow stříbrné bylo.

13. Zase proti wychodu padesát lohtúm pripravil přistřesá:

14. O fterých patnáct lohtúm gedna strana měla, try stlupi, z syjma podstávkami:

15. A na drubéy straně f nebo mezy obojma swoma wcházany do stánka udelal y takto patnáct lohtúm byli přistřesá, a stlupi try, y podstávkami tolikotý: wšestky přistřesá syi z lenu přesf fomanébo byli utfané.

16. Podstávkí stlupúm byli medenne, ale maformie gečyb zewstřfjma wyřezfami syjma stříbrné: ale y ty stlupi w syim postřibril.

17. A tam fde se wcházalo doňbo f prácu wyřizwanú udelal přistřesá f postawu modrébo, z zlatoblamu, f postawu chrobakowébo, a z lenu přesf fomanébo, fteré mělo smacet lohtúm na slubost, ale wyšofost pět lohtúm byla, medlé myri, fteré wšestky přistřesá syi mywali.

18. A stlupi tam fde se wcházalo byli stýni z medennyma podstávkami, a maformie gečyb y wyřezli stříbrné.

19. Koliški take stánka, a syim sofola udelal medenne.

20. Tyto su nástroje stánka swědečtwá, fteré su spočítané medlé přistřesá f postawu modrébo, z zlatoblamu, f postawu chrobakowébo, a z lenu bylébo byl.

21. Zlatu Moysesowébo při posvěcených obciagoch syim lémie fkrze ruku Jthama, syna Léwionowébo foz byl za líněza:

22. fteré Beseleel syi Uri, syna Jur f posolená yudowébo byl sofonal, foz fteré Moysesowébo rozlázal.

23. Který sebe za towarysta wzal Doliába syna Rubisameba f posolená syim modrébo, z zlatoblamu, f postawu chrobakowébo, a z lenu bylébo byl.

24. Dřicafu zlato, fteré gest wyňaložené na prácu swatnygi, a fteré gest obětowane na dani Jewět a smacet céntúm mělo, y sedem a třicet fto lohtúm, na myru swatnygi mělo.

25. A obětowane gest od tych zbrogných, fterý gysti f počtu, od smacá tébo rofu y wyspěg, y třes, a šest fto tisícúm, y f pět fto, a padesát.

26. Bylo mimoděbo fto céntúm stříbra, f fterých podstávkí su uléte dnati, y wcházany fde zástěra myš.

B. Extremata tel.

C. sup. 27. 8.

D. De circa of- tid tabernaculi exubabant, seu ministrabat id ex pietate tid ex manuali sedulitate. vid. Trin.

E. In ministerio uid levitarum quod erat dilobolite transire et iterum Compo nere tabernac.

A. Apton ad ar- ma ferenda ku ad bellum sup. 28. 6. Exod. 27. 1514. duo semestri.

27. Sto podstankum udelano gest y sto centum, fbyz gedentazyj cent na gedentazyj podstank sa pozita.

28. Ale y tyzje, a y sedem sto, y spet, a sedemdesat lotum. udelal mafo, wie flupum, ftere y ty obil stibrem.

29. Mezi tate obetovano gest dva, a sedemdesat tyzje centum, y nad to styni sa lotum.

30. y fterych ulete su podstanki tam, fde se vchazá do d'anka svedectva, a altar medenny z rostem svym, y m'iceky nádobi, ftere f potrebe gebo pri náležá.

31. y podstanki n styni, gal ofolo, taktate n chodu gebo, y folsti d'anka, tate n styni do folá.

Kapitola XXXIX.

I. Byskupste 1. a tnyzje odemi ozdobne sa pripravovali, z: II. y celá rozfazaná práca sa dotonala, a obetovala, 31.

I. Ule postamu modrebo a z zlatohlamu, s postamu c'robato nebo, y f fmon tu udelal odemi, do fterych by sa obletal d'aron fbyz sluzil v d'varnyj, gako prifazal fan Mozjstomi.

2. Zeby udelal naramnisk z zlata, s postamu modrebo, a z zlatohlamu, y z narlatu d'varat barvenebo, a z lenu presufovaného,

3. s prácu frumpársku; y nastribal plestium zlatyeb, a vytencil na m'itki, aby sa mohli t'ati s prednyeb barem osnomu.

4. y dva ofragi nespolet sebe spojene na obub dvoeb bofoeb fonceim,

5. y pás y t'ebtes barem, gako byl prifazal fan Mozjstomi.

6. pripravil y dva kamené onyebynové, pritahnuté, a zavrene zlatem, y vyragované remeslem zlatnejym z menama stynim yzrabelstyeb:

7. y vložil gub po stranab naramniska, na památku stynim yzrabelstyeb, gako byl prifazal fan Mozjstomi.

8. Udělal y náprsnisk s prácu frumpársku vedle práci naramniska, z zlata, s postamu modrebo, z zlatohlamu, a z narlatu d'varat barvenebo y z lenu presufovaného.

9. d'varatnaty, dvojnásobny, na m'itu p'di.

10. y vložl naň drabyeb kamenim styni rádky. Na prvniem rádku byl sardjus, topazjus, smaragdus.

11. Na drubem, fardinkuluy, zafyr, a jaspis,

12. na tretém, ligurius, achát, y ametyst.

13. Na stvrtiém, frysolitus, onyebyn, a berill, obložene, a zavrene zlatem po fbych rádkob.

14. A t'ych d'varat kamenim, bylo vyragovaných z d'varatsternim = ménem p'ofolená yzrabelstého, gedentazyj kamen st'je méno gednebofazyd'bo.

15. Udělali na náprsniku, y retazki, ftere se nespolet pripjnali, z zlata nag'at'egstého.

16. A dva kaliski, y tolifoeb frúzium zlatyeb. totom frúzki položili na oba dva bofi náprsnika.

17. y fterych by mysali dve retazki zlaté, ftere zapjnali na kaliski, ftere se vyjst'kali po ubloeb naramniska.

18. D'ito y napred, y nazad tak se spolu sebzáli, je naramnisk, a náprsnisk nespolet sa spojovali,

19. fbyzstavovali pásu, a frúzstam mocnést'eg pripojovali, ftere spojovala stynia postamu modrebo, zeby se neoslabilo, a mezy sebu se nepozbovali, gako prifazal fan Mozjstomi.

20. Udělali tate fofclú podnaramniskomú celú s postamu modrebo,

21. y obogel pri vrchnéj strane proti prostredku, a přem, aneb t'ácel do folá obogfa vytlanj.

Sup. 28. 6. Quid enim 2814. Anno semestri B. seu sanctua...

C. Pexi.

D. duplicatū E. ordine. F. ista 12 gemarum ma nymice signif. 12. Pa triarab. 6. ubo tolos 6. cor dotes ac d'itu tel.

- 22. Ale zdola k noham gabla zrnate zastatu modreho, z zlatoblanu postamu chrobakového, a z lenu presufovaného:
- 23. Y zvončeky z zlata nag-čistějšyho, které položili mezy gabla zrnate pri spodněm strane foseli dořola:
- 24. Ale zvonček zlaty a gablo zrnate z sterjina ozdobeny bodjval dyfup, fdy postuboval, gako byl přifazal fan Mojššom.
- 25. Hadelali y fosel lenomych s prácu tšanú Aaronovi, y synom gebo:
- 26. Y flobufum z obručkami sryma s fmentu:
- 27. Kofelel také spodnych lenomych s fmentu:
- 28. Ale kři z zebámú presufovaného s postavú modreho, z zlatoblanu a s postavú chrobakového zrnate barveného semeslem frumarským, gako přifazal fan Mojššom.

A. de. sibi munda
 ex quo vult exal
 tenatim junge
 bant. Pntinab.
 yre Equit. Gmpt
 et Apof. praduq
 tiem

- 29. Udělali y plech svatěj počestnosti z zlata nag-čistějšyho, a na njali na niem s prácu zlatnickú svatě tane:
- 30. A přitahli ho k flobufu z srymú postavú modreho, gako byl přifazal fan Mojššom.

II. 31. Zebny ja dořonala mšecy práca stánoká y streba sveděctvá:

- a učinli synové yzrabělšty mšecy nice, které byl přifazal P. Mojššom.
- 32. A obětomali, stánel, y strebu, y mšecel nábytel, tvojzi, džšti, sochoni, šlupi, y podstámf.
- 33. Prizymádo s foz s kopcovych na červeno barvenych, y ginsie prizymádo z modrych foz,
- 34. Zástěru: šrebu, sochoni modlitěbnicu milostivosti,
- 35. štul z nádobami sryma a šchlebi posvěcenyma:
- 36. šmirnyš, lámpi, y potřebneš nym nice z olegem:
- 37. Štár zlaty, a mást: y fadění z vonnych nice:
- 38. y přistřesli, fadě se webáza do stánka:
- 39. Štár meděnný, rostičel, sochoni, y nádobi gebo mšecy: Vymádo s podstámfem gebo: přistřesli v sryni, y šlupi s podstámfami sryma:
- 40. Pristřesli fadě se webáza do sryni y promázli gebo, y fadě. Šadná nádoba nedostávála šerá k službi stánka, a k šrese šlumi rostázaná byla, aby sa řídělala.
- 41. Oděmi také, které fnezi v švatnyu potrebugu, totjžto Aaron, y synové gebo,

B. Tentoriu.

C. oleo unctio nis.

D. velum

- 42. obětomali synové yzrabělšty, gako byl přifazal fan.
- 43. které mšecy nice fdy byl videl Mojššiš vyplněné, dal jim požeb nanj.

A. laudavit et ex be precatgat.

Kapitola XL.
 I. fan přifazal, aby sa prvnyš mšecy stánel vyzdvihel a posvětil: II. Kři sa to učinlo velebnoj Boží do naplnla, fdy ustaněně stánel přifazala, freme fdy ja mělo sam git. 32.

- 1. V mlúvil fan k Mojššom, fdy povedel:
- 2. Prvnyš mšecy: šna prvnyš mšecy vyzdvihněš stánel šveděctvá,
- 3. a Mojššiš donšo šrebu y špustj přeš njú zástěru:
- 4. a fdy vnesješ štul, položješ nanj to, co obyčagně přifazano gest.
- 5. šmirnyš štat bude z lámpami sryma,
- 6. a štár zlaty, na šterem sa fadit bude zápal, přeš šrebu šveděctvá.
- 7. pristřesli fadě se webáza do stánka položješ,
- 8. a pred njm štár oběti:
- 9. Vymádo mezy štárem, a štámfem, které naplnješ vodú.
- 10. A oběťtes sryni s pristřesjím, y fadě se do nj webáza.
- 11. A fdy vezmeš oleg pomazána pomazješ štánel z gebo nádobama aby sa posvětili:
- 12. Štár oběti, y mšecy nádobi gebo:
- 13. Vymádo s podstámfem gebo: mšecy olegem pomazána posvětiš, aby byl štánel švatyč.

B. aní ždi ab egreffe ex dyg to

12. a pripravil úaron, v synu gebo f smerám stánka svedčtva, a umytých vodú
 13. oblečil so smatich odemur, aby my poslubovali, a pomazani ge
 ajb f vícenému kineztrú prospěbomalo.
 14. v utiml Moyšis vsiceš, čo byl přitájal fán.
 15. Protiz Měsica prinyšo tolu drubešo, dña prinyšo Měsica, ulo
 žen gest stánek.
 16. a rozděl ebš Moyšis, v položil věšti, v podstánki, v sochori, a po
 stamil šflupi,
 17. v rozstábel přistřehi na stánek, fdiž vložil na vrch přitřivádo
 galo byi fán rozfájal.
 18. vložil v přitřajam f. do archi, fdiž podložil podspodek sochori, a
 modlitebnicu na vrch.
 19. a fdiž byl vnešel archu do dvorníku, zástrel před ni zástom, aby ni
 plml rozfaj fáne.
 20. postavil v štul v stánku svedčtva f strane púl nočnég meň z jas
 téri, 21. fdiž usporádal na niem chlebi posvěcené, gako byl přitřajal fán Moy
 šisom.
 22. postavil v švinní v stánku svedčtva, naproti stolu pri strane po
 lednég.
 23. vpládel po poradku lámp, vedlé přitřaju fáne.
 24. postavil v oltár zlatý pod střechu svedčtva, proti zástori,
 25. a obětomal na niem zápal z vonných mē, gako byl rozfájal fán
 Moyšisom.
 26. postavil v přistřehi tam, fde se vcházalo do stánka svedčtva,
 v oltár oběti v synu svedčtva, fdiž obětomal na niem oběť zápalu
 v oltár givše, gako byl rozfájal fán.
 27. v umyvádo také postavil mezz stánkem svedčtva, a mezz oltá
 rem, fdiž ho vodu naplml.
 28. a umyvali Moyšis, v úaron, v synové gebo rufi své v nobi,
 29. a když vepšl pod střechu zmlúmi, a pristupovali f oltáru, gako
 byl rozfájal fán Moyšisom.
 30. vyzdmbel v dñi do kola stánka v oltára, fdiž zaměřil tam, fde se
 vcházalo do něho přistřehi. Kdiž sa vsiceš mēci dofonali,
 31. přitřyl oblak stánek svedčtva, a stána fáne naplmla bo.
 II. 32. a ny nemobel Moyšis megiti pod střechu zmlúmi, fdiž oblak přitřyl
 vsiceš, a včelebnost fáne, fdiž se rozblýstomala nebo vsiceš mēci oblak
 byl přitřyl.
 33. Kedyž oblak skázal z stánka, givši synové Izraelský po
 svyžeb šiffoš.
 34. Kedy vyšel zvrchu, zostávali na temtém mýšě.
 35. oblak totižto fáne ležal prez den nad stánkem, a oběti v nobi
 fdiž na to bledeli vsiceš lidé Izraelský po vsiceš přibytých svyžeb.

C. Supr. 29. 39. Lea. 8. 2.

D. npe abca tu ut st mensis 7 9 11 den 11 11 2914. Ante 13r. 1490

E. Num. 7. 1. F. Decalogi tabulas. G. Propitia torii.

A. Num. 9. 19. 2. Reg. 8. 10. B. Sebr. Taber nauis im plente.

C. Sebr. pro fectione.

Třetí kniha Moyšisová která se menuje Levitikus. To dromské Maytra. Kapitola I.

I. Všechny oběti, a způsob, oběť se předpisuje totižto: Dobytčím, 3. II. Ovčím, 10. III. Stávkám, které se obětomatnost.